

Voranschlag 2016



KÄELIN DRUCK – RIGIPOST GOLDAU

Gemeindeversammlung

Freitag, 11. Dezember 2015

20.00 Uhr

Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

www.arth.ch

Titelbild

Blick nach Rigi Kulm
siehe Traktandum 9 (ab Seite 52)

Einladung zur Gemeindeversammlung
Freitag, 11. Dezember 2015, 20.00 Uhr
im Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

Traktanden und Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Eröffnung	
2. Wahl von drei Stimmenzählern	
3. Genehmigung der Nachkredite Gemeinde Arth zu Lasten der Rechnung 2015	2
4. Voranschlag 2016 der Gemeinde Arth	4
5. Nachkredite zu Lasten der Investitionsrechnung 2015 des Elektrizitätswerkes Arth	38
6. Voranschlag 2016 des Elektrizitätswerkes Arth	39
7. Voranschlag 2016 des Wasserwerkes Arth	47
8. Abrechnung des Investitionsbeitrages von Fr. 4'350'000.00 an den Bau des Alterszentrums Chriesigarte	51
9. Konzessionsvertrag für die Wasserversorgung Rigi, Gemeindegebiet Arth	52
10. Verschiedenes	

Diese Botschaft mit den Anträgen wird allen Haushaltungen zugestellt und kann unter www.arth.ch/gemeindeversammlung heruntergeladen werden. Die Traktanden 3 - 8 werden an der Gemeindeversammlung definitiv verabschiedet. Die Urnenabstimmung für das Sachgeschäft (Traktandum 9) findet am 28. Februar 2016 statt. Die detaillierten Unterlagen zu den Traktanden können während den ordentlichen Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offeriert die Gemeinde einen Apéro.

Arth, 27. November 2015

GEMEINDERAT ARTH

Traktandum 3

Nachkredite zu Lasten der Rechnung 2015

Gemäss § 36 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden vom 27. Januar 1994 ist durch die Gemeindeversammlung ein Nachkredit einzuholen, sofern für eine im Laufe des Rechnungsjahres notwendige Ausgabe ein Voranschlagskredit fehlt oder für den vorgesehenen Zweck nicht ausreicht, soweit keine zwingende Ausgabenbindung vorliegt. Erträgt die Ausgabe keinen Aufschub ohne nachteilige Folgen, kann ein Nachkredit vorzeitig in Anspruch genommen werden.

Auflistung der überschrittenen Positionen mit Kurzbegründung:

A. Laufende Rechnung 2015

060 Verwaltungsliegenschaften

311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte Alle Positionen betreffen das Betriebsamt: Ersatz des Bodenbelags, Anpassung der Schalteranlage und Erstausrüstung von einem zusätzlichen Arbeitsplatz	Fr.	7'616.60
312.00	Energie, Wasser, Heizung Anschlussgebühren Fernwärmeverbund für das Rathaus Arth	Fr.	5'912.35

100 Vermessung

318.00	Nachführung Grundbuch und Vermessungswerk Vermessen und versetzen von fehlenden Grenzpunkten entlang der Parkstrasse in Goldau (aufgrund verschiedener Beanstandungen von angrenzenden Liegenschaftsbesitzern)	Fr.	15'449.55
--------	---	-----	-----------

103 Betreuungswesen

315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, IT Anschaffung der Software BEA.NET, Lizenz und Wartung 2015	Fr.	6'653.90
--------	--	-----	----------

200 Kindergarten

311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte In Arth wurde die Führung eines zusätzlichen Kindergartens notwendig. Im Kindergarten Pfadiheim Oberarth musste die Einrichtung für 28 Kinder aufgerüstet werden.	Fr.	13'611.25
--------	--	-----	-----------

589 Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung

365.20	Beitrag Sozialdienstberatungsstelle Steigende Fallzahlen und komplexere Beratungsaufgaben erforderten eine Anpassung der Leistungsvereinbarung.	Fr.	57'723.20
--------	---	-----	-----------

710 Abwasserbeseitigung

318.30	Gutachten, Rechtskosten Beratung und Prüfung des neuen Abwasserreglements, Prüfung eines Schadens der Kanalisation beim Knoten Arth, Auslösung des Projektes Quellenbach aufgrund der Prüfung des neuen Pflichtenheftes generelle Entwässerungsplanung (GEP)	Fr.	5'262.70
318.40	Generelle Entwässerungsplanung (GEP) Mit GRB vom 31. Mai 2015 wurde dem Amt für Umwelt, Schwyz, das Pflichtenheft GEP zur Prüfung unterbreitet.	Fr.	13'863.45

Die Gesamtkosten 2014 - 2020 belaufen sich auf ca. Fr. 300'000.00.
Der Kanton leistet einen Kostenbeitrag von Fr. 58'320.00. Es wurden
bereits Vorarbeiten im Betrag von Fr. 17'100.00 geleistet.

318.50	Kanalisationskataster/Plannachführungen Mit Gemeinderatsbeschluss vom 31. Mai 2015 wurde dem Amt für Umwelt, Schwyz, das Pflichtenheft GEP zur Prüfung unterbreitet. Die Gesamtkosten für die Plannachführung 2014 - 2020 belaufen sich auf ca. Fr. 250'000.00. Davon wurden bereits Vorarbeiten im Betrag von Fr. 8'000.00 geleistet.	Fr.	7'957.45
--------	---	-----	----------

Total Nachkredite

Laufende Rechnung 2015

Fr. 134'050.45

B. Investitionsrechnung 2015

710 Abwasserbeseitigung

501.21	Gewässerschutzbauten 2010 - 2020 Gotthardstrasse Arth Bauverzögerung wegen Neubau Bushaltestelle in Arth (Projekt Tiefbauamt, Kanton Schwyz), Beschwerde Gotthardstrasse	Fr.	13'670.15
501.26	Gewässerschutzbauten 2010 - 2020 verschiedene Leitungsverlegungen kein Budgetbetrag eingestellt und unvorhergesehener Kostenbeitrag an eine Privatleitung (Unterstetten)	Fr.	14'142.40

Total Nachkredite

Investitionsrechnung 2015

Fr. 27'812.55

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Nachkredite zulasten der Rechnung 2015 zu genehmigen.

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2015

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2015 auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, die Nachkredite zulasten der Laufenden Rechnung 2015 zu genehmigen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Traktandum 4

Voranschlag 2016 der Gemeinde Arth

Der Gemeinderat Arth unterbreitet Ihnen den Voranschlag 2016 zur Genehmigung und bringt den Finanzplan 2017 - 2019 zur Kenntnis. Der Voranschlag bildet die Basis für die Verwaltungs- und Investitionstätigkeit der Gemeinde.

Grundlage für die Erstellung des Voranschlages 2016 bildeten die von den zuständigen Ressorts und Verwaltungsabteilungen ausgearbeiteten Unterlagen und Anträge sowie die Rechnung 2014, Voranschlag 2015 und die Hochrechnung 2015.

Ausgangslage Voranschlag 2016

Die von der Gemeindeversammlung am 20. April 2015 genehmigte Rechnung 2014 wies einen Ertragsüberschuss von Fr. 1'262'854.82 aus. Die Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2014 genehmigte den Voranschlag 2015 mit einem budgetierten Aufwandüberschuss von Fr. 305'200.00.

Hochrechnung 2015

Das Resultat der Hochrechnung 2015 verbessert sich um Fr. 835'200.00 gegenüber dem Voranschlag 2015. Ausschlaggebend für diese positive Veränderungen sind die mutmasslich höheren Steuererträge bei den natürlichen Personen (Fr. +1'100'000.00). Mehraufwendungen gibt es bei den Sonderschulen (Fr. +185'000.00) und bei den Rückerstattungen Krankenkassen Verlustscheine (Fr. +278'000.00). Die restlichen Minderaufwendungen/Mehrerträge (Fr. +198'200.00) verteilen sich auf verschiedene Positionen der Gemeinderechnung.

Zusammenfassung Ergebnis Voranschlag 2016

Der Gemeinderat präsentiert Ihnen einen bedarfsorientierten Voranschlag 2016, der nach den Grundsätzen der Sparsamkeit, der Tragbarkeit und der Wirtschaftlichkeit erstellt wurde.

Die Laufende Rechnung 2016 weist bei einem Aufwand von Fr. 33'717'500.00 und einem Ertrag von Fr. 33'893'000.00 einen Ertragsüberschuss von Fr. 175'500.00 aus. Im Voranschlag 2016 sind Nettoinvestitionen von Fr. 1'977'000.00 enthalten. Der geplante Ertragsüberschuss wird als Einlage in das Eigenkapital verbucht.

Voraussichtliche Entwicklung des Eigenkapitals:

Bestand Eigenkapital 01.01.2015	Fr.	8'004'887.62
Ertragsüberschuss Hochrechnung 2015	Fr.	530'000.00
Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2015	Fr.	8'534'887.62
Ertragsüberschuss Voranschlag 2016	Fr.	175'500.00
Voraussichtlicher Bestand Eigenkapital 31.12.2016	Fr.	8'710'387.62

Die Abnahme des Gesamtaufwandes beträgt Fr. 2'272'400.00 oder 6,3% gegenüber dem Voranschlag 2015. Aufwandsabnahmen resultieren hauptsächlich aufgrund des Wegfalls vom Altersheim Hofmatt (Personalaufwand) und den Abschreibungen.

Die Abnahme des Gesamtertrages, basierend auf einem Steuerfuss von 160% einer Einheit, beträgt Fr. 1'791'700.00 oder 5.0% gegenüber dem Voranschlag 2015. Ertragsabnahmen resultieren aus dem Wegfall des Altersheims Hofmatt. Ertragszunahmen sind bei den Steuereinnahmen von natürlichen Personen festzustellen.

Die Spezialfinanzierung Schadenwehr budgetiert einen Ertragsüberschuss (Einlage in Spezialfinanzierung) von Fr. 2'700.00 (Budget 2015 Fr. -61'300.00).

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. -358'400.00 (Budget 2015 Fr. -85'100.00). Der Mehraufwand resultiert aus dem gestiegenen Betriebskostenanteil des Gewässerschutzverbandes der Region Zugersee-Küssnachtsee-Ägerisee (GVRZ) (Fr. +65'000.00), dem erhöhten Unterhalt des Kanalisationsnetzes (Fr. +143'500.00) und den Mehraufwendungen in der Entwässerungsplanung (GEP) sowie den Plannachführungen (Fr. +85'000.00). Dieser Mehraufwand ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt.

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung budgetiert einen Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung) von Fr. -52'500.00 (Budget 2015 Fr. -22'200.00). Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt.

Entwicklung Spezialfinanzierung/Laufende Rechnung			
	Feuerwehr Fr.	Abwasser- beseitigung Fr.	Abfall- beseitigung Fr.
Bestand 31.12.2014	249'360.38	596'886.53	84'142.53
BU2015	-61'300.00	-85'100.00	-22'200.00
BU2016	2'700.00	-358'400.00	-52'500.00
Bestand 31.12.2016	190'760.38	153'386.53	9'442.53

Entwicklung Laufende Rechnung 2016 – Artengliederung

Aufwandentwicklung

Altersheim Hofmatt

Im Voranschlag 2016 ist der Betrieb des Altersheims Hofmatt nicht mehr budgetiert. Der Betrieb ist per 01.01.2015 ein Teil der Pflegezentren der Gemeinde Arth. Dieser Sachverhalt ist verantwortlich für die markanten Abweichungen gegenüber dem Budget 2015 in den Bereichen Personalaufwand, Sachaufwand und Entgelte.

Personalaufwand	Abnahme gegenüber Voranschlag 2015	-2'325'700	-14.4%
Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal		-2'047'300	
Löhne Lehrpersonen		+124'000	
Sozialversicherungsleistungen		-149'300	
Personalversicherungsleistungen		-138'000	
Rentenleistungen		-46'400	
diverse Konti Personalaufwendungen		-68'700	

Die Abnahme beim Verwaltungs- und Betriebspersonal ergibt sich aufgrund des Wegfalls des Altersheims Hofmatt. Dies betrifft auch den Aufwand für die Sozial- und Personalversicherungsleistungen.

Bei den Rentenleistungen handelt es sich um Übergangsrenten gemäss Reglement.

Eine Teuerung auf den Löhnen des Verwaltungspersonals wurde nicht budgetiert und individuelle Lohnanpassungen sind in geringem Umfang enthalten.

Sachaufwand	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+102'100	+1.7%
Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge		-90'100	
Verbrauchsmaterialien		-257'300	
Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt		+324'200	
Dienstleistungen und Honorare		+131'600	
übrige Sachaufwendungen		-6'300	

Die Abnahme der Verbrauchsmaterialien resultiert aus dem Wegfall des Altersheims Hofmatt. Für die Zunahme im baulichen Unterhalt sind Aufwendungen im Bereich Zivilschutz und Schulliegenschaften verantwortlich. Die Aufwendungen für die Positionierung/Profilierung der Gemeinde Arth sind der Grund für die Zunahme bei der Position Dienstleistungen und Honorare. Die übrigen Sachaufwendungen nehmen im Budget 2016 ab. Dies in den Konti Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge und im übrigen Unterhalt.

Zinsen	Abnahme gegenüber Voranschlag 2015	-72'800	-11.4%
Abschreibungen	Abnahme gegenüber Voranschlag 2015	-451'300	-16.2%
kurz-, mittel- und langfristige Schulden		-5'100	
übrige Zinsen, Sonderrechnungen		-67'700	
ordentliche Abschreibungen		-451'300	

Die Kapitalmarktzinsen sind nach wie vor tief. Die Zinsen wurden auf dem Vorjahresniveau budgetiert. Die Investitionen nehmen gegenüber dem Vorjahr ab, parallel dazu entwickelt sich auch der Abschreibungsaufwand.

Entschädigungen an Gemeinwesen	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+225'700	+34.8%
Beitrag an Heilpädagogische Tagesschulen		+225'400	
übrige Gemeinwesen		+300	

Die Anzahl der Kinder an der Heilpädagogischen Tagesschule hat gegenüber dem Vorjahr zugenommen.

Eigene Beiträge	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+251'500	+2.7%
Kanton		-121'400	
Gemeinden		+14'400	
Private Institutionen und Haushalte		+358'500	

Abnahme des Beitrages an den Kanton im Bereich Anteil Defizit öffentlicher Verkehr. Die Zunahme der Aufwendungen für private Institutionen und Haushalte verursachen den Gemeindebeitrag an das Altersheim Hofmatt und den Beitrag an die Sozialdienstberatungsstelle.

Ertragsentwicklung

Steuern	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+543'000	+3.1%
natürliche Personen		+640'000	
juristische Personen		-100'000	
Hundesteuern		+3'000	

Die budgetierten Steuern der juristischen und natürlichen Personen basieren auf den provisorisch gestellten Steuerrechnungen für das Jahr 2015 sowie den bereits bekannten Anpassungen der Steuerrechnungen für die Vorjahre (Veranlagungen oder Selbstdeklarationen). Im Budget ist ein Wachstum von rund 1.0% eingestellt. Es wurde mit einem Steuerfuss von 160% einer Einheit gerechnet.

Entgelte	Abnahme gegenüber Voranschlag 2015	-2'737'200	-33.4%
Gebühren und Amtshandlungen		+130'500	
Spital- und Heimtaxen		-2'885'800	
übrige Entgelte und Gebühren		+18'100	

Das Betreibungsamt ist der Hauptgrund für die Zunahme der Gebühren und Amtshandlungen. Der Wegfall des Altersheims Hofmatt führte zur Abnahme bei den Spital- und Heimtaxen.

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+34'000	+0.5%
Anteile an Kantonseinnahmen		-659'000	
Kantonsbeiträge		+693'000	

Der Kanton hat die Beiträge im Bereich Steuerkraftabschöpfung erhöht. Im Gegenzug wurde der Anteil der Grundstückgewinnsteuer in der gleichen Höhe gesenkt.

Rückerstattungen von Gemeinwesen

	Abnahme gegenüber Voranschlag 2015	-6'700	-2.2%
--	---	---------------	--------------

Die Erträge bewegen sich im Rahmen des Vorjahres.

Beiträge für eigene Rechnung

	Zunahme gegenüber Voranschlag 2015	+42'700	+2.7%
--	---	----------------	--------------

Die Zunahme der Schülerzahlen und die daraus erhöhten Schülerpauschalen vom Kanton sind verantwortlich für diese Mehreinnahmen.

Erläuterungen einzelner Positionen der Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung):

0	Allgemeine Verwaltung
012.318.40	Positionierung/Profilierung der Gemeinde Arth, Wohnortmarketing, Wirtschaftsförderung, temporäre Anstellung eines Planers in einem 50%-Pensum zusammen mit dem Kanton
020.361.00	Beitrag E-Government gemäss Vorgabe Kanton
1	Öffentliche Sicherheit
103.315.00	Lizenzkosten der Betriebssoftware Bea.NET
103.436.00	Gebühren Betreibungsamt der Partnergemeinden Lauerz und Steinerberg werden neu unter Gebühren 103.431.00 ausgewiesen.
140.314.00	Neubau Wasserentnahmestellen Rigi-Staffel, Malerarbeiten Toranlagen, Feuerwehrgebäude Oberarth

140.315.00	Umbau Verkehrsdienstfahrzeug zum Fahrzeug Einsatzleitung
140.319.00	Sachaufwand für Pikett- und Aktiveinsätze wird neu unter diesem Konto ausgewiesen, vorher Konto 140.301.10.
140.436.10	Ausstehende Rechnung SBB, Ölwehreinsatz Schattenberg
160.314.00	KP1 Oberarth: Ersatz Elektro- und Lüftungssteuerung und Inhouseversorgung, diese Kosten können dem Konto 160.480.00 «Entnahme aus Verpflichtungen Schutzraum-abgeltung» entnommen werden. Die Zusicherung des Amtes für Militär, Feuer- und Zivilschutz, Schwyz, liegt vor.
160.480.00	Entnahme gemäss Amt für Militär, Feuer- und Zivilschutz, Schwyz

2	Bildung
200.302.00	Führung einer zusätzlichen Kindergartenklasse
200.302.20	Besoldung Deutschunterricht wird neu unter Kindergarten und Primarschule ausgewiesen.
218.317.20	Aufwand Tagesbetreuung von Schulkindern gemäss Auftrag Gemeinderat im Rahmen des Wohnortmarketings
218.436.20	Ertrag Tagesbetreuung von Schulkindern gemäss Auftrag Gemeinderat im Rahmen des Wohnortmarketings
219.315.20	Jährlicher Unterhalt Schulverwaltungssoftware «Scolaris»
220.351.00	Zunahme aufgrund der Schülerzahlen/Sonderschulen
240.311.00	Arth: Neue Akkus für Notstrom Turnhalle und Kickboardständer Goldau: Erstausrüstung Reinigungsgeräte/-material für Mehrzweckgebäude (nach Umbau)
240.314.00	Schulhaus Sonnegg: 1. Etappe Sanierung Klassenzimmer
240.315.00	Kontrolle sämtlicher Elektroanlagen gemäss Starkstrominspektorat und Kontrolle der Feuerlöscher

3	Kultur und Freizeit
345.314.00	Anpassungen an Elektroinstallationen gemäss Starkstrominspektorat, Bestandesaufnahme Badgebäude

4	Gesundheit
491.352.00	Der Seerettungsdienst wird neu durch die Freiwillige Feuerwehr Zug (FFZ) garantiert.

5	Soziale Wohlfahrt
500.361.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton
500.362.00	Abnahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton
520.361.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton
520.366.00	Zunahme der Aufwendungen aufgrund Vorgabe Kanton und aktuellen Ist-Werten
571.365.00	Defizitübernahme des Altersheims Hofmatt im letzten Betriebsjahr
589.365.20	Zunahme aufgrund Erhöhung der Leistungspauschale der Sozialdienstberatungsstelle

6	Verkehr
650.361.00	Anteil Defizit öffentlicher Verkehr, Kostenverteiler gemäss Vorgabe Kanton

7	Umwelt, Raumordnung
710.314.00	Sanierung Teilstück Güterstrasse und div. Schacht- und Kanaldeckensanierungen
710.362.10	Veränderung Kostenteiler aufgrund Installation von diversen Durchlaufmessern
740.314.00	Planung Gemeinschaftsgrab in Arth und Unterhalt Eingangstore Friedhof Goldau
780.318.00	Bekämpfung Neophyten (Pilotprojekt) und Re-Audit Energiestadt

8	Volkswirtschaft
830.365.00	Beiträge an Infostelle Arth-Goldau Tourismus und Schwyz Tourismus (Finanzierungsbeitrag)
9	Finanzen und Steuern
900.400/401	budgetierter Steuerertrag basierend auf einem Steuerfuss von 160% einer Einheit, Wachstum 1.0%

Investitionsrechnung 2016

Investitionen sind Ausgaben für den Erwerb oder die Schaffung von eigenen Vermögenswerten mit mehrjähriger Nutzungsdauer, die für die öffentliche Aufgabenerfüllung bestimmt sind. Sie werden in der Investitionsrechnung verbucht, im Verwaltungsvermögen aktiviert und während der Nutzungsdauer abgeschrieben. Ausgaben mit Investitionscharakter bis Fr. 75'000.00 können im Einzelfall der Laufenden Rechnung, darüber liegende müssen der Investitionsrechnung belastet werden. Investitionsbeiträge an Dritte sind in jedem Fall der Investitionsrechnung zu belasten.

0	Allgemeine Verwaltung
060.503.50	Sanierung der Fassade (Fensterersatz/Jalousieläden)
2	Bildung
240.503.12	Gesamtsanierung Duschen/Umkleideräume Turnhalle/Aula Zwergarten Arth
240.506.01	Ersatzbeschaffung von 50 Stück Notebooks
6	Verkehr
620.501.70	Planung Neuerschliessung Gewerbezone Aeschi
7	Umwelt, Raumordnung
710.501.ff	Der Soverän hat dem Rahmenkredit (GEP) am 9. Februar 2014 zugestimmt. Im Jahr 2016 werden Fr. 1'270'000.00 gemäss Programm Gewässerschutz verplant sein.

Antrag des Gemeinderates

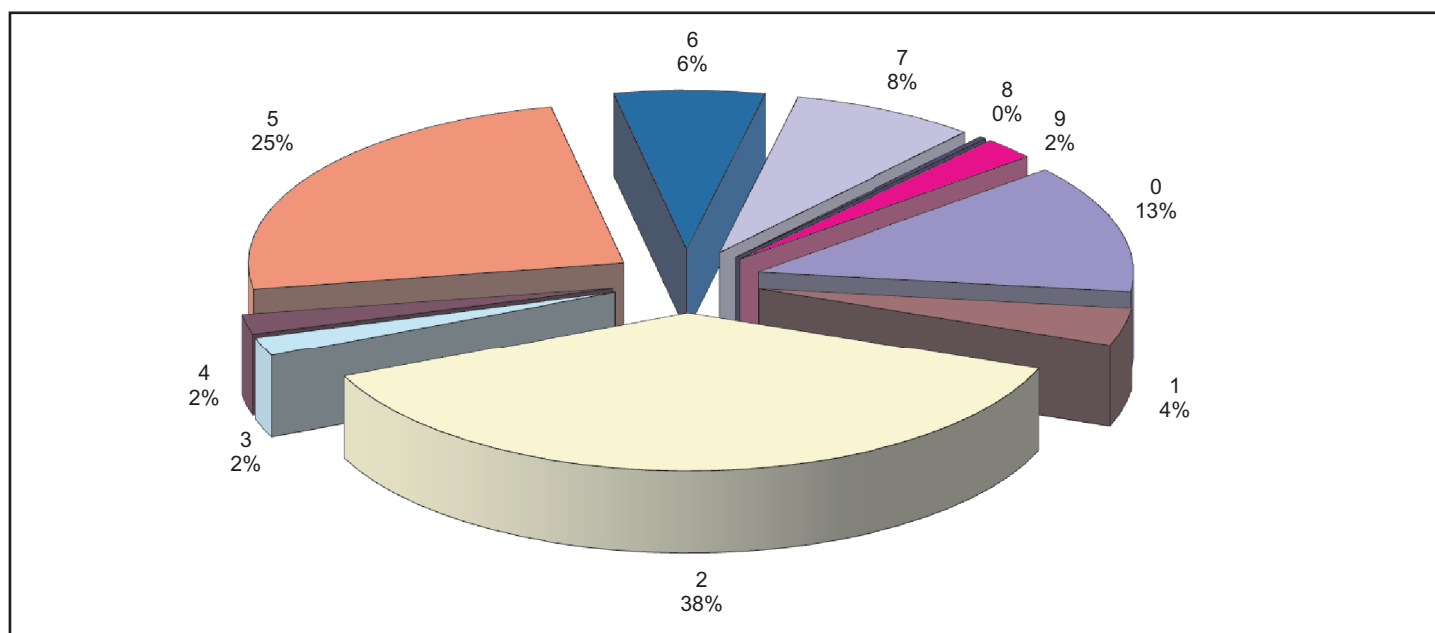
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den vorliegenden Voranschlag 2016 mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 175'500.00** und **Nettoinvestitionen von Fr. 1'977'000.00** bei einem **Steuerfuss von 160% einer Einheit** zu genehmigen.

Voranschlag 2016 der Gemeinde Arth

VERWALTUNGSRECHNUNG ÜBERSICHT	VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung						
Total Aufwand	33'717'500		35'989'900		35'459'843.13	
Total Ertrag		33'893'000		35'684'700		36'722'697.95
Aufwandüberschuss				305'200		
Ertragsüberschuss	175'500				1'262'854.82	
Investitionsrechnung						
Total Ausgaben	3'832'000		4'000'000		4'597'066.90	
Total Einnahmen		1'855'000		1'635'000		1'452'409.40
Nettoinvestitionen		1'977'000		2'365'000		3'144'657.50
Einnahmenüberschuss IR						
Finanzierung						
Nettoinvestitionen	1'977'000		2'365'000		3'144'657.50	
Einnahmenüberschuss IR						
Abschreibungen		2'163'600		2'567'800		2'935'038
Saldo Spezialfinanzierungen	529'200		179'600		311'014.19	
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung			305'200			
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung		175'500				1'262'854.82
Finanzierungsfehlbetrag		167'100		282'000		
Finanzierungsüberschuss					742'220.87	
<u>Berechnung Selbstfinanzierung</u>						
Abschreibungen		2'163'600		2'567'800		2'935'037.74
Saldo Spezialfinanzierungen		-529'200		-179'600		-311'014.19
Aufwandüberschuss				-305'200		
Ertragsüberschuss		175'500				1'262'854.82
Selbstfinanzierung		1'809'900		2'083'000		3'886'878.37
Nettoinvestitionen		1'977'000		2'365'000		3'144'657.50
Einnahmenüberschuss IR						
Berechnung Selbstfinanzierungsgrad						
Selbstfinanzierung x 100 geteilt durch Nettoinvestitionen		91.55%		88.08%		123.60%

Laufende Rechnung		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	ÜBERSICHT	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoaufwand	4'414'000	716'000 3'698'000	4'265'300	715'800 3'549'500	4'136'466.08	910'339.95 3'226'126.13
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoaufwand	1'290'000 300	1'290'300	1'166'200	1'088'800 77'400	1'108'643.65 61'498.89	1'170'142.54
2	BILDUNG Nettoaufwand	12'672'400	2'113'600 10'558'800	12'146'400	2'081'600 10'064'800	12'111'111.48	2'183'593.60 9'927'517.88
3	KULTUR UND FREIZEIT Nettoaufwand	654'300	56'000 598'300	588'400	52'100 536'300	572'094.85	45'838.30 526'256.55
4	GESUNDHEIT Nettoaufwand	680'800	0 680'800	730'200	10'200 720'000	635'712.70	8'680.75 627'031.95
5	SOZIALE WOHLFAHRT Nettoaufwand	8'278'800	1'405'500 6'873'300	11'061'100	4'288'600 6'772'500	11'356'656.09	4'575'126.70 6'781'529.39
6	VERKEHR Nettoaufwand	2'171'300	267'200 1'904'100	2'583'800	247'200 2'336'600	2'403'118.20	264'679.55 2'138'438.65
7	UMWELT, RAUMORDNUNG Nettoaufwand	2'696'100	2'192'100 504'000	2'441'700	1'887'300 554'400	2'231'821.35	1'845'271.75 386'549.60
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoaufwand	98'600	30'000 68'600	104'700	48'000 56'700	37'771.70	30'100.00 7'671.70
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoertrag	761'200 25'061'100	25'822'300	902'100 24'363'000	25'265'100	866'447.03 24'822'477.78	25'688'924.81
	Total Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	33'717'500 175'500	33'893'000	35'989'900	35'684'700 305'200	35'459'843.13 1'262'854.82	36'722'697.95
	Total	33'893'000	33'893'000	35'989'900	35'989'900	36'722'697.95	36'722'697.95

Prozentualer Anteil am Gesamtaufwand 2016

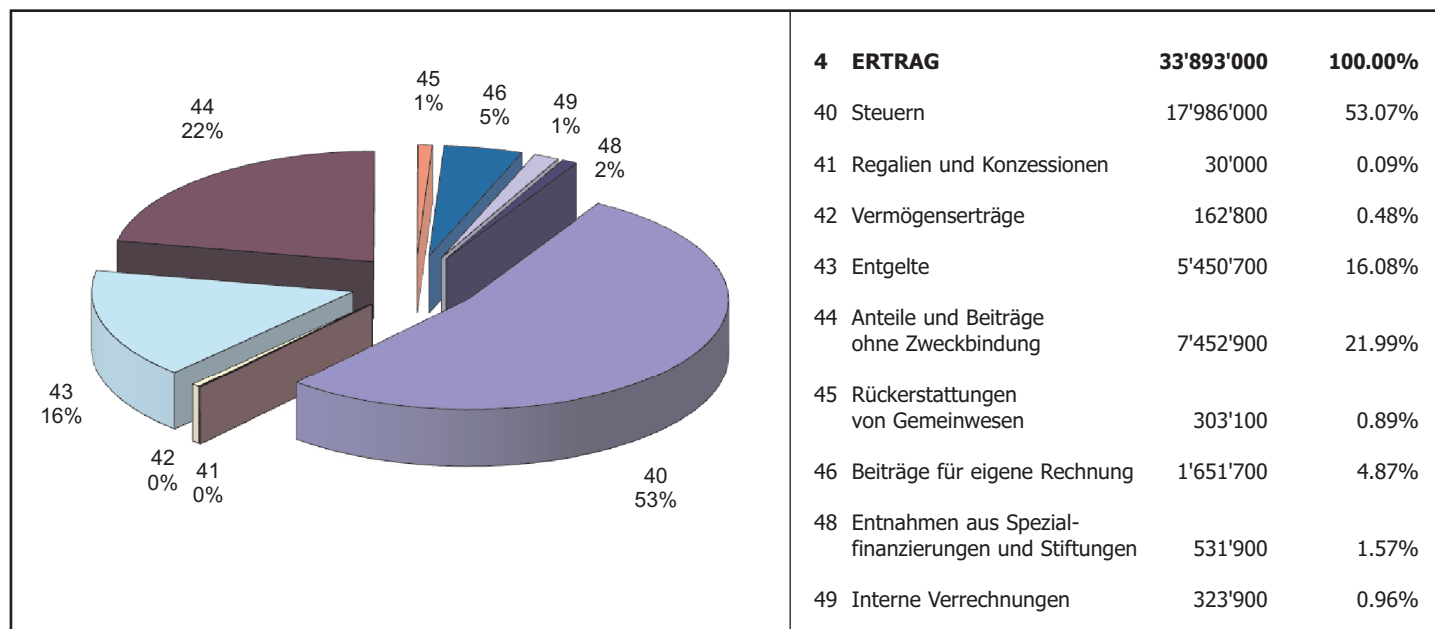
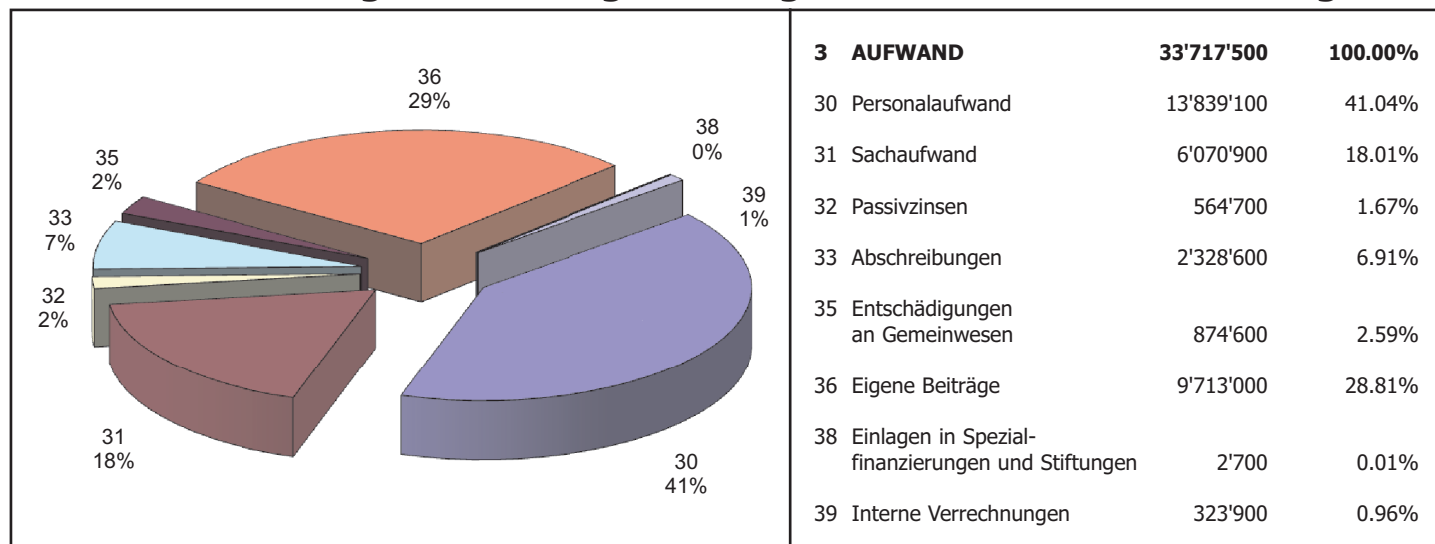


LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
3	AUFWAND	33'717'500		35'989'900		35'459'843.13	
30	Personalaufwand	13'839'100		16'164'800		16'518'642.96	
300	Behörden, Kommissionen	432'800		433'400		417'892.30	
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	3'963'500		6'010'800		6'193'207.30	
302	Löhne Lehrkräfte	7'123'400		6'999'400		7'061'613.05	
303	Sozialversicherungsbeiträge	863'800		1'013'100		1'041'284.90	
304	Personalversicherungsbeiträge	1'000'200		1'138'200		1'064'368.35	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	224'000		226'900		215'223.10	
306	Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen	27'100		24'500		23'284.95	
307	Rentenleistungen	37'300		83'700		168'851.15	
309	Übriger Personalaufwand	167'000		234'800		332'917.86	
31	Sachaufwand	6'070'900		5'968'800		5'444'866.05	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	457'300		457'400		449'623.93	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	351'400		441'500		268'255.68	
312	Wasser, Energie und Heizmaterialien	211'000		278'500		229'193.65	
313	Verbrauchsmaterialien	192'200		449'500		414'763.25	
314	Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	1'372'000		1'047'800		1'261'674.86	
315	Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	633'000		645'100		493'333.57	
316	Mieten, Pachten und Benützungskosten	121'300		98'200		89'550.00	
317	Spesenentschädigungen	176'800		124'600		94'437.40	
318	Dienstleistungen und Honorare	2'456'700		2'325'100		2'065'997.79	
319	Übriger Sachaufwand	99'200		101'100		78'035.92	
32	Passivzinsen	564'700		637'500		602'561.06	
321	Kurzfristige Schulden	20'000		25'000		25'797.16	
322	Mittel- und langfristige Schulden	319'900		320'000		241'910.60	
323	Sonderrechnungen	121'600		99'300		148'153.50	
329	Übrige Zinsen	103'200		193'200		186'699.80	
33	Abschreibungen	2'328'600		2'779'900		3'169'720.25	
330	Finanzvermögen	165'000		212'100		234'682.51	
331	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	2'163'600		2'567'800		2'645'657.50	
332	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen					289'380.24	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	874'600		648'900		766'751.65	
351	Kanton	788'000		562'600		648'435.85	
352	Gemeinden	86'600		86'300		118'315.80	
36	Eigene Beiträge	9'713'000		9'461'500		8'672'834.04	
361	Kanton	2'834'800		2'956'200		2'961'957.60	
362	Gemeinden	1'603'200		1'588'800		1'390'854.05	
365	Private Institutionen	1'828'500		1'553'700		1'439'112.84	
366	Private Haushalte	3'446'500		3'362'800		2'880'909.55	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen	2'700				38'556.52	
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen und Stiftungen	2'700				38'556.52	
39	Interne Verrechnungen	323'900		328'500		245'910.60	
391	Anteil Sachaufwand	4'000		8'500		4'000.00	
393	Anteil Kapitalzinsen	319'900		320'000		241'910.60	

LAUFENDE RECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
4	ERTRAG		33'893'000		35'684'700		36'722'697.95
40	Steuern		17'986'000		17'443'000		18'077'538.65
400	Einkommens- und Vermögenssteuern natürliche Personen		16'460'000		15'820'000		16'313'478.65
401	Einkommens- und Vermögenssteuern iur. Personen		1'501'000		1'601'000		1'742'187.65
404	Handänderungssteuern						
406	Hundesteuern		25'000		22'000		21'872.35
41	Regalien und Konzessionen		30'000		30'000		30'350.00
410	Regalien und Konzessionen		30'000		30'000		30'350.00
42	Vermögenserträge		162'800		178'000		177'905.76
420	Banken		1'000		1'000		4'206.66
421	Guthaben		20'000		35'000		15'932.35
422	Anlagen des Finanzvermögens		900		900		920.00
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		11'600		11'300		11'583.95
424	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens						
426	Beteiligungen des Verwaltungsvermögens						
427	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens		110'100		110'100		121'262.80
428	Ausserordentliche Vermögenserträge						
429	Übrige Vermögenserträge		19'200		19'700		24'000.00
43	Entgelte		5'450'700		8'187'900		8'603'710.43
430	Ersatzabgaben		550'000		530'000		556'870.55
431	Gebühren für Amtshandlungen		1'056'500		926'000		1'166'679.29
432	Spital- und Heimtaxen, Kostgelder				2'885'800		2'645'265.90
433	Schulgelder		278'000		285'500		267'091.85
434	Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'790'900		1'754'700		1'771'032.34
435	Verkäufe		149'800		196'100		163'677.95
436	Rückerstattungen		1'616'500		1'608'800		2'021'675.75
439	Übrige Entgelte		9'000		1'000		11'416.80
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		7'452'900		7'418'900		7'328'170.60
441	Anteile an Kantonseinnahmen		3'345'400		4'004'400		3'847'970.60
444	Kantonsbeiträge		4'107'500		3'414'500		3'480'200.00
449	Vorteilsabgabe						
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		303'100		309'800		301'812.75
450	Bund						
451	Kanton		125'500		126'300		126'051.85
452	Gemeinden		177'600		183'500		175'760.90
46	Beiträge für eigene Rechnung		1'651'700		1'609'000		1'607'728.45
460	Bund		3'500		3'500		3'500.00
461	Kanton		1'618'200		1'570'500		1'595'566.45
469	Übrige Beiträge		30'000		35'000		8'662.00
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		531'900		179'600		349'570.71
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		531'900		179'600		349'570.71
49	Interne Verrechnungen		323'900		328'500		245'910.60
491	Anteil Sachaufwand		4'000		8'500		4'000.00
493	Anteil Kapitalzinsen		319'900		320'000		241'910.60
	Abschluss						
	Aufwand- / Ertragsüberschuss					1'262'854.82	1'262'854.82
	Ertragsüberschuss	33'717'500	33'893'000	35'989'900	35'684'700	36'722'697.95	36'722'697.95
	Aufwandüberschuss	175'500			305'200		
		33'893'000	33'893'000	35'989'900	35'989'900	36'722'697.95	36'722'697.95

Laufende Rechnung nach Artengliederung

Voranschlag 2016



GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	4'414'000	716'000	4'265'300	715'800	4'136'466.08	910'339.95
011	Legislative (Gemeindeversammlung)	116'900		95'600		98'999.60	
300.10	Entschädigung Rechnungs- prüfungskommission	18'600		15'100		14'700.00	
300.20	Tag- und Sitzungsgelder	26'500		18'200		21'453.90	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'500		1'500		1'492.05	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	100		100		70.70	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	34'400		26'100		30'468.30	
318.00	Verwaltungskosten	28'000		26'100		25'877.95	
319.00	Übriger Sachaufwand	7'800		8'500		4'936.70	
012	Exekutive / Kommissionen	598'300		460'600		419'801.75	
300.00	Entschädigungen GR					229'875.00	
300.11	Grundpauschale Gemeinderat	198'000		198'000			
300.12	Sitzungsgelder/Tagespauschalen Gemeinderat	71'000		70'200			
300.13	Spesenpauschale Gemeinderat	31'800		31'800			
300.40	Entschädigungen Kommissionen	62'900		75'600		127'399.50	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'000		25'000		21'715.05	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	4'000		5'000		3'689.20	
317.00	Behördenbesuchen/Anlässe	18'400		10'200		7'062.90	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	6'300		18'500		9'715.65	
318.40	Positionierung/Profilierung Arth	150'000					
318.50	Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge	10'500		8'900		6'851.30	
318.60	Jungbürgerfeier	8'000		5'000		4'002.40	
319.00	Übriger Sachaufwand	12'400		12'400		9'490.75	
020	Gemeindeverwaltung	2'374'000	440'500	2'338'700	431'300	2'419'694.18	521'868.25
301.00	Besoldungen Personal	1'157'000		1'115'400		1'209'805.30	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	90'800		86'600		89'985.80	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	102'100		105'000		92'203.95	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	22'700		19'400		19'592.35	
309.10	Übriger Personalaufwand	27'500		22'700		83'197.70	
309.20	Weiterbildungskosten	36'900		42'900		38'476.15	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	68'500		57'500		67'342.67	
311.20	Anschaffungen IT	69'900		75'200		41'852.30	
315.20	Unterhalt IT	319'700		334'000		267'273.41	
315.30	Internetauftritt Gemeinde	13'600		13'600		9'565.00	
317.00	Spesenentschädigungen	3'000		3'800		3'105.95	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	100'000		98'000		89'094.05	
318.20	Sach-/Haftpflichtversicherungen	22'000		22'000		24'821.10	
318.30	Gutachten, Rechtskosten, Dienstleistungen	13'700		60'500		71'883.35	
318.40	Betriebs- und Gerichtskosten	70'000		50'000		57'029.05	
318.50	Kanzlei-, Frepo- und Passgebühren	115'000		112'000		128'031.50	
318.70	Reorganisation der Gemeindeverwaltung			2'000			
319.00	Übriger Sachaufwand	14'900		12'900		12'149.50	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	24'400		24'000		38'505.20	
352.00	Kostenanteil Zivilstandskreis Schwyz	47'000		43'500		48'920.00	
361.00	Beitrag an Kanton E-Government	53'000		35'600		24'840.15	
393.00	Kapitalzinsen	2'300		2'100		2'019.70	
431.10	Gebühren		190'000		175'000		196'384.60
431.20	Einbürgerungstaxen		30'000		35'000		37'960.00
436.10	Betriebs- und Gerichtskosten		30'000		30'000		31'504.85
436.20	Diverse Rückerstattungen		80'000		85'000		147'283.65
451.00	Rückerstattungen Kanton		5'500		6'300		5'504.50
452.00	Rückerstattungen anderer Gemeinwesen		105'000		100'000		103'230.65
029	Bauverwaltung	639'400	250'500	643'200	255'000	641'496.80	363'307.90
301.00	Besoldungen Personal	352'600		352'500		356'723.70	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	27'200		27'500		27'664.40	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	34'800		32'700		31'378.45	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	6'800		6'100		5'521.05	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'000		2'000		100.00	
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen	20'000		25'000		14'522.65	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	1'000		1'000			
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte	500					
317.00	Spesenentschädigungen	2'000		4'900		1'910.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	5'500		5'500		5'400.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	25'000		25'000		20'085.70	
318.40	Kantonale Baubewilligungsgebühren	90'000		90'000		109'323.95	
318.50	Baukontrollen	60'000		60'000		67'928.60	
318.60	Honorare und Dienstleistungen	10'000		10'000			
319.00	Übriger Sachaufwand	2'000		1'000		937.50	
431.00	Baubewilligungsgebühren		250'000		250'000		363'057.90
436.10	Diverse Rückerstattungen		500		5'000		250.00
030	Leistungen für Pensionierte	18'200		47'700		77'568.70	
307.00	Rentenleistungen	18'200		47'700		77'568.70	
060	Verwaltungsliegenschaften	667'200	25'000	679'500	29'500	478'905.05	25'163.80
301.00	Besoldung Personal	273'500		261'600		270'961.05	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	21'300		20'300		20'839.15	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	21'800		18'500		20'281.95	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	5'300		4'500		4'249.45	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	6'500		4'500		19'138.95	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	15'500		12'000		10'485.80	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5'000		5'000		3'935.35	
314.00	Unterhalt Liegenschaft	61'500		139'500		52'137.00	
315.10	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	11'000		14'000		8'269.85	
316.00	Raummieten	62'200		38'200		33'420.00	
317.00	Spesenentschädigungen					974.90	
318.20	Sachversicherungen	5'500		6'400		4'777.70	
318.40	Kehrichtgebühren	800		800		740.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	163'300		149'400		25'000.00	
393.00	Kapitalzinsen	14'000		4'800		3'693.90	
427.00	Liegenschaftserträge		21'000		21'000		21'000.00
436.10	Diverse Rückerstattungen						163.80
491.00	Interne Verrechnung Miete		4'000		8'500		4'000.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	1'290'000	1'290'300	1'166'200	1'088'800	1'108'643.65	1'170'142.54
100	Vermessung	10'000		10'000		3'484.95	
318.00	Nachführung Grundbuch und Vermessungswerk	10'000		10'000		3'484.95	
103	Betreibungswesen	345'000	500'000	299'900	399'800	307'659.30	492'493.54
301.00	Besoldungen Personal	241'000		227'000		222'811.25	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	19'100		18'000		17'327.70	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	31'900		20'700		16'095.75	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	4'800		4'000		3'492.70	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		1'591.85	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500		2'000		8'613.05	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, IT	10'200				2'187.00	
317.00	Spesenentschädigungen	7'500		7'200		7'800.00	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	27'000		20'000		27'740.00	
431.00	Gebühren		500'000		390'000		480'813.54
436.00	Rückerstattungen				9'800		11'680.00
107	Wirtschaftswesen		37'500		37'000		39'135.50
410.00	Plakat- und Warenautomatengebühren						250.00
431.00	Gastgewerbeabgaben/-gebühren		37'500		37'000		38'555.50
431.10	Anlassbewilligungen						330.00
114	Sicherheitsdienst Gemeinde	35'000		33'000		33'000.00	
318.00	Sicherheits- und Überwachungsdienst	35'000		33'000		33'000.00	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
120	Vermittler	23'000	12'000	24'500	12'000	17'207.85	9'500.00
301.00	Entschädigung an Vermittler	16'500		15'000		13'650.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge			400			
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	100		100		20.85	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	700				650.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	5'700		9'000		2'887.00	
431.00	Vermittlergebühren		12'000		12'000		9'500.00
140	Feuerwehr (Spezialfinanzierung)	616'300	616'300	625'500	625'500	607'622.15	607'622.15
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		8'000		8'000.00	
301.10	Besoldungen Feuerwehrkorps inkl. Pikett- und Aktiveinsätze	105'000		105'000		124'229.70	
301.20	Besoldung Brandschutzexperte	5'000		5'000		5'000.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'800		1'500		1'717.95	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	100		100		36.40	
306.00	Dienstanzüge und Einsatzbekleidung	16'100		16'000		18'798.30	
309.10	Aus- und Weiterbildungskurse	38'300		46'100		7'983.45	
309.30	Allgemeiner Personalaufwand	16'000		15'000		14'840.25	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'800		6'500		8'755.75	
311.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstung	57'900		59'300		44'793.80	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	2'000		4'000		896.20	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	12'000		12'000		5'761.40	
314.00	Unterhalt Feuerwehrgebäude, Magazine, Depots	38'000		17'500		19'109.05	
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstung	64'000		66'600		30'653.10	
317.00	Spesenentschädigungen	5'000		4'000		2'624.10	
318.10	Telefon- und Alarmanlagen, Porti, Frachten	22'900		27'600		18'453.20	
318.20	Sachversicherung	16'000		14'500		12'027.65	
319.00	Übriger Sachaufwand	28'300		11'000		11'415.25	
329.00	Skonti auf Ersatzabgaben	3'200		3'200		3'016.55	
330.00	Abschreibung Ersatzabgaben	8'500		8'100		20'236.35	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	139'500		174'800		208'000.00	
380.00	Einlage Spezialfinanzierung	2'700				26'139.30	
393.00	Kapitalzinsen	18'200		19'700		15'134.40	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		4'000		3'200		5'600.00
430.10	Feuerwehrrersatzabgaben		550'000		530'000		556'870.55
431.00	Feuerschauggebühren		7'000		7'000		4'548.00
434.00	Benützungsgbühren, Dienstleistungen		500		500		2'840.00
436.10	Diverse Rückerstattungen		50'000		20'000		31'013.60
461.00	Kantonsbeitrag		4'800		3'500		6'750.00
480.00	Entnahme Spezialfinanzierung				61'300		
150	Militär	6'000		7'000		5'026.00	
365.00	Beiträge Schiessvereine	6'000		7'000		5'026.00	
160	Zivilschutz	254'700	124'500	166'300	14'500	134'643.40	21'391.35
300.20	Tag- und Sitzungsgelder					463.90	
301.00	Besoldungen	42'300		46'800		53'791.90	
301.40	Entschädigung Sanitätswesen inkl. Pikett- und Aktiveinsätze	16'700		12'000		4'635.95	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	2'200		2'500		4'655.90	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'600		2'600		2'109.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	600		600		521.90	
309.00	Übriger Personalaufwand	2'500		2'400		602.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800		1'500		1'512.35	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Ausrüstung	4'800		4'500		5'396.10	
311.10	Anschaffung Sanitätswesen	5'700		5'000		1'192.30	
311.20	Anschaffung Gemeindeführungsstab	500				1'578.90	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	1'000		1'000		917.20	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	800					
314.00	Unterhalt Zivilschutzanlagen	110'500		10'400		2'878.90	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Ausrüstung	6'200		4'000		1'695.65	
315.10	Unterhalt Material Sanitätswesen	4'600		4'200		1'477.55	
317.00	Spesenentschädigungen	2'300		1'300		100.65	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'500		4'500		6'586.15	
318.20	Sachversicherungen	5'300		5'000		5'747.60	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	1'000					
318.40	Überwachung Rossberggebiet			17'000			
318.90	Übungen, Rapporte, Aktivfälle	8'100		4'000		1'502.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	2'000		2'000			
331.00	Ordentliche Abschreibungen	16'900		22'100		22'000.00	
366.00	Beiträge an Private	8'900		8'900		12'247.55	
393.00	Kapitalzinsen	3'900		4'000		3'029.55	
436.00	Diverse Rückerstattungen						180.00
460.00	Bundesbeiträge		3'500		3'500		3'500.00
480.00	Entnahme aus Verpflichtungen Schutzraumabgeltungen		121'000		11'000		17'711.35
2	BILDUNG	12'672'400	2'113'600	12'146'400	2'081'600	12'111'111.48	2'183'593.60
200	Kindergarten	1'360'300	437'700	1'110'500	365'800	1'089'734.53	334'300.00
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	985'200		851'800		895'394.20	
302.10	Besoldungen Stellvertretungen	22'000		20'000		1'367.20	
302.20	Besoldungen Deutschunterricht fremdsprachige Kinder	103'300					
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	81'200		67'500		71'296.50	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	99'100		93'700		84'502.45	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	20'000		14'900		13'914.85	
307.00	Renten-/Überbrückungsleistung			20'900			
309.00	Übriger Personalaufwand	2'000		2'000		375.25	
310.00	Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel	27'500		23'700		20'020.88	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	18'000		13'500		1'287.85	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	2'000		2'500		1'575.35	
436.10	Diverse Rückerstattungen		15'000		15'000		
461.00	Kantonsbeitrag Schülerpauschale		422'700		350'800		334'300.00
210	Primarschule	6'948'100	1'154'400	7'082'700	1'236'800	7'177'013.32	1'361'055.50
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	5'040'000		5'080'700		5'093'509.85	
302.10	Besoldungen Stellvertretungen	200'000		202'000		214'917.65	
302.20	Besoldungen Deutschunterricht fremdsprachige Kinder	133'000		196'600		215'480.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	412'000		416'300		436'651.80	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	507'200		563'900		526'012.45	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	101'300		91'900		82'653.15	
307.00	Renten-/Überbrückungsleistung	19'100		15'100		91'282.45	
309.00	Übriger Personalaufwand	22'800		21'000		17'447.30	
310.00	Büro- und Schulmaterial, Lehrmittel	260'700		271'900		265'782.01	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	34'400		30'000		34'126.35	
311.10	Anschaffungen ICT Lizenzen/Hardware	60'000		55'000		49'758.16	
315.00	Unterhalt ICT Support/Netzwerk	60'000		48'000		46'615.60	
317.00	Spesenentschädigungen					1'438.90	
317.10	Schulverlegungen, Lager, Sporttage, Exkursionen	42'000		32'800		27'651.40	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	15'000		21'100		11'724.70	
318.20	Projektkosten	14'000		14'000		12'422.80	
319.00	Übriger Sachaufwand	2'000		3'500		1'058.40	
352.00	Schulgelder an andere Schulträger	24'600		18'900		48'480.00	
436.00	Diverse Rückerstattungen		25'500		81'400		229'755.50
452.10	Rückerstattung Schulgelder		1'200		1'200		
461.00	Kantonsbeitrag Schülerpauschale		1'127'700		1'154'200		1'131'300.00

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
214	Musikschule	788'300	316'900	795'200	317'600	783'737.29	305'147.30
302.00	Besoldungen Lehrkräfte	639'900		648'300		640'943.80	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	46'000		46'000		50'327.45	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	49'000		49'000		46'823.10	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	8'000		8'000		8'000.15	
309.00	Übriger Personalaufwand	5'300		5'000		3'034.70	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'600		4'300		4'865.74	
310.20	Schulmaterial, Lehrmittel	2'500		2'500		1'509.80	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Instrumente	5'500		3'800		3'497.00	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Instrumente	3'900		3'000		2'879.05	
316.00	Schulraummiete	4'100		5'000		5'100.00	
317.00	Spesenentschädigungen	3'400		3'000		3'609.90	
317.10	Projekte und Konzerte	7'100		5'500		3'714.60	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	3'700		2'100		3'523.00	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'300		1'200		1'880.00	
391.00	Interne Verrechnung Miete	4'000		8'500		4'000.00	
433.00	Schulgelder		278'000		285'500		267'091.85
436.00	Projekte und Konzerte						150.00
436.10	Diverse Rückerstattungen		2'500		4'000		1'332.95
452.00	Kostenanteil Gemeinde Steinerberg		36'400		28'100		36'572.50
218	Allgemeine Schuldienste	334'900	96'000	288'100	53'200	274'464.50	52'509.00
303.00	Sozialversicherungsbeiträge					262.45	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge					38.40	
317.00	Mittagsbetreuung	31'000		29'500		25'514.35	
317.20	Tagesbetreuung	42'000					
318.00	Schülertransporte	222'900		215'600		204'389.95	
318.10	Sportaktivitäten	30'000		35'000		37'442.50	
319.00	Übriger Sachaufwand	9'000		8'000		6'816.85	
436.10	Beiträge Mittagsbetreuung		29'000		27'200		25'232.00
436.20	Beiträge Tagesbetreuung		32'000				
452.00	Anteil Bezirk Schülertransport		35'000		26'000		27'277.00
219	Schulverwaltung	412'900		437'600		363'030.13	
301.00	Besoldung Personal	311'200		314'900		282'666.55	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	24'600		25'000		23'540.30	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	32'100		33'100		21'357.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	6'200		5'500		4'559.30	
309.00	Übriger Personalaufwand	5'000		6'000		5'602.20	
310.00	Drucksachen, Inserate	9'000		7'000		8'667.08	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	3'000		3'000		7'585.50	
311.20	Anschaffung IT	3'000		27'000			
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	1'000					
315.20	Unterhalt IT	6'000		4'300			
317.00	Spesenentschädigungen	5'800		5'800		3'261.50	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	5'000		5'000		4'701.20	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000		1'000		1'089.10	
220	Sonderschulen	788'000		562'600		648'435.85	
351.00	Beitrag an Heilpädagogische Tagesschulen	788'000		562'600		648'435.85	
240	Schulliegenschaften und Anlagen	2'031'900	108'600	1'861'700	108'200	1'766'695.86	130'581.80
301.00	Besoldung Hauswarte	190'100		194'600		190'318.00	
301.20	Entschädigung an Aushilfen	206'800		191'100		205'074.95	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	30'400		29'600		28'945.10	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	30'300		20'700		18'529.75	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	7'600		6'500		5'817.80	
309.00	Übriger Personalaufwand	500		500		109.40	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	29'500		12'000		10'256.40	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	185'000		187'000		182'714.10	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	39'000		45'000		28'036.75	
314.00	Unterhalt Liegenschaften und Anlagen	365'000		178'700		166'712.15	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	70'200		50'000		33'186.31	
316.00	Mieten	35'000		35'000		31'030.00	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
317.00	Spesenentschädigungen					227.50	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'500		1'500		1'522.10	
318.20	Sachversicherungen	34'000		34'000		36'086.75	
318.40	Kehrichtgebühren	9'000		11'000		7'505.00	
318.60	Honorare und Dienstleistungen	4'000		4'000		13'062.85	
319.00	Übriger Sachaufwand	3'300		3'300		3'141.60	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	653'900		724'900		702'000.00	
393.00	Kapitalzinsen	136'800		132'300		102'419.35	
427.00	Mietzinsenträge Liegenschaften		89'100		89'100		100'262.80
434.00	Benützungsgebühren		16'000		16'000		19'525.00
436.10	Diverse Rückerstattungen		3'500		3'100		10'794.00
290	Übriges Bildungswesen	8'000		8'000		8'000.00	
365.00	Beiträge an private Institutionen	8'000		8'000		8'000.00	
3	KULTUR UND FREIZEIT	654'300	56'000	588'400	52'100	572'094.85	45'838.30
300	Kulturförderung	111'000		99'000	100	90'046.50	
318.50	Allgemeine kulturelle Zwecke	34'000		27'000		17'046.50	
365.00	Beiträge an private Institutionen und Vereine	77'000		72'000		73'000.00	
435.10	Diverse Verkäufe				100		
330	Parkanlagen und Wanderwege	70'000	8'000	69'000	8'000	75'563.45	5'057.80
314.00	Unterhalt von Parkanlagen	10'000		10'000		16'127.15	
314.10	Unterhalt Wanderwege	52'000		51'000		52'012.35	
314.20	Sanierung Seeufer in Arth	8'000		8'000		7'423.95	
461.00	Kantonsbeitrag		8'000		8'000		5'057.80
340	Sport- und Freizeitanlagen	215'200	9'000	171'700		179'499.15	9'600.00
314.10	Unterhalt Sportanlagen	1'200		1'000		558.00	
314.20	Unterhalt Sportplatz Goldau	95'000		67'700		52'514.30	
316.00	Miete Sporthallen Bezirk	20'000		20'000		20'000.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	41'800		51'300		64'000.00	
365.00	Beiträge an allgemeine sportliche Zwecke	32'000		25'000		22'675.00	
365.10	Kosten Projekt «slowUp»	19'000				14'622.90	
393.00	Kapitalzinsen	6'200		6'700		5'128.95	
439.00	Diverse Einnahmen Projekt «slowUp»		9'000				9'600.00
341	Dreifachturnhalle und Aussenanlagen	107'000	10'000	120'700	16'000	99'642.60	5'800.00
313.00	Betriebskosten	80'000		80'000		78'264.25	
314.00	Unterhaltskosten	27'000		40'700		21'378.35	
434.00	Benützungsgebühren		10'000		16'000		5'800.00
345	Seebad Arth	140'100	29'000	120'000	28'000	125'615.85	25'380.50
301.00	Besoldungen Personal	49'400		44'000		43'698.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'700		3'300		3'193.10	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	3'500		3'200		3'504.85	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	900		700		725.60	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500		1'500		1'313.25	
311.00	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen, Geräte	22'000		19'000		10'484.45	
312.00	Energie, Wasser, Heizung	1'500		2'000		1'089.60	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'500		1'000		417.20	
314.00	Unterhalt Liegenschaften und Anlagen	16'000		7'000		25'686.70	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	7'800		3'200		967.70	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'000		1'000		892.80	
318.20	Sachversicherungen	1'200		1'200		485.60	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	23'600		27'700		28'917.95	
393.00	Kapitalzinsen	5'500		5'200		4'238.70	
435.00	Eintrittsgelder		29'000		28'000		25'380.50

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
350	Übrige Freizeitgestaltung	11'000		8'000		1'727.30	
314.00	Unterhalt Spielplätze	11'000		8'000		1'727.30	
4	GESUNDHEIT	680'800		730'200	10'200	635'712.70	8'680.75
440	Ambulante Krankenpflege	650'800		690'800		599'115.20	
365.10	Beiträge an Pflegefinanzierung ambulant	630'000		670'000		580'452.70	
365.20	Beiträge an übrige private Institutionen	20'800		20'800		18'662.50	
460	Schulgesundheitsdienst	19'000		19'000		19'236.00	
318.10	Schulärztlicher Dienst	1'000		1'000		1'275.00	
318.20	Schulzahnärztlicher Dienst	18'000		18'000		17'961.00	
491	Seerettungsdienst	11'000		20'400	10'200	17'361.50	8'680.75
352.00	Entschädigung Seerettungsdienst	11'000		20'400		17'361.50	
452.00	Rückerstattung Bezirk Küsnacht				10'200		8'680.75
5	SOZIALE WOHLFAHRT	8'278'800	1'405'500	11'061'100	4'288'600	11'356'656.09	4'575'126.70
500	Sozialversicherungen	2'461'200		2'451'900		2'448'717.85	
361.00	Beiträge an Kanton (EL)	1'663'000		1'598'100		1'688'113.70	
362.00	Beiträge an Pflegefinanzierung stationär	798'200		853'800		760'604.15	
520	Krankenversicherungen	655'300		530'500		660'743.20	
361.00	Beitrag obligatorische Krankenversicherung IPV	502'000		480'500		658'107.30	
366.00	Kosten KK Verlustscheine	153'300		50'000		2'635.90	
540	Jugend und Familie	302'700	49'500	301'900	50'000	270'432.95	53'411.00
303.00	Sozialversicherungsbeiträge					592.20	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge					11.40	
319.00	Übriger Sachaufwand	4'200		1'000		550.00	
365.00	Beiträge an private Institutionen	5'000		3'900		3'700.00	
365.20	Familienergänzende Kinderbetreuung	62'000		62'000		41'789.95	
365.40	Integrationsprojekte	68'500		72'000		67'048.80	
365.50	Personalaufwand Jugendkonzept	130'000		130'000		130'000.20	
365.60	Sachaufwand Jugendkonzept	7'000		7'000		6'800.95	
365.70	Mieten Jugendkonzept	20'000		20'000		17'636.30	
365.80	Projekte Jugendkonzept	6'000		6'000		2'303.15	
436.00	Rückerstattungen		49'500		50'000		53'411.00
541	Alter	15'400		15'400		9'356.10	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000		3'000		885.70	
317.00	Spesenentschädigung					30.40	
365.10	Beiträge und Projekte	12'400		12'400		8'440.00	
571	Pflegezentren Gemeinde Arth	840'200		882'700		1'408'258.69	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	605'100		827'200		1'076'000.00	
332.00	Zusätzliche Abschreibungen					289'380.24	
365.00	Gemeindebeitrag	190'000					
393.00	Kapitalzinsen	45'100		55'500		42'878.45	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
575	Altersheim (Spezialfinanzierung)			2'891'800	2'891'800	3'034'111.40	3'034'111.40
301.00	Besoldungen Personal			2'080'700		2'141'707.00	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge			160'000		158'451.95	
304.00	Personalversicherungsbeiträge			106'000		117'698.75	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge			30'000		34'651.10	
309.00	Übriger Personalaufwand			59'700		151'724.56	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			6'900		6'985.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			5'200		9'295.47	
312.00	Energie, Wasser, Heizung			64'000		28'881.70	
313.10	Lebensmittel und Getränke			148'000		164'892.01	
313.20	Pflegematerial und Medikamente			47'900		49'747.25	
313.30	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			47'100		35'666.24	
313.40	Bekleidung, Wäsche			9'100		7'622.25	
314.00	Unterhalt Gebäude und Anlagen			27'000		51'658.71	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Geräte, Maschinen			40'900		26'017.55	
315.10	Unterhalt Fahrzeuge			5'000		3'039.75	
317.00	Spesenentschädigungen			7'900		3'168.05	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten			8'100		5'033.80	
318.20	Sachversicherungen			7'500		7'068.10	
318.40	Kehrichtgebühren			6'400		6'093.15	
318.50	Abwassergebühren						
319.00	Übriger Sachaufwand			7'200		8'987.32	
319.10	Veranstaltungen			9'700		9'655.95	
365.00	Beitrag Ergo-/Aktiviertherapie			7'500		6'065.74	
432.25	Pensionstaxen				1'470'500		1'406'327.35
432.40	Pflege- und Pflanzstaxen Versicherer				566'800		495'004.75
432.44	Pflege- und Pflanzstaxen Bewohner				262'400		256'246.20
432.45	Pflege- und Pflanzstaxen öffentliche Hand				549'900		416'445.80
432.47	Sonstige Erträge				36'200		67'869.50
432.49	Leistungen an Heimbewohner						3'372.30
435.00	Verkaufserlöse				5'000		9'633.00
436.00	Rückerstattungen Personal						112'159.40
439.00	Übrige Einnahmen				1'000		1'816.80
480.00	Entnahme Spezialfinanzierung						265'236.30
580	Wirtschaftliche Sozialhilfe	2'910'000	1'236'000	2'922'900	1'226'800	2'545'404.10	1'364'056.95
366.10	Schweizerbürger in der Gemeinde	1'100'000		1'100'000		986'121.85	
366.20	Ausländer	1'600'000		1'580'000		1'390'710.45	
366.30	Gemeindebürger in anderen Kantonen	90'000		90'000		66'812.80	
366.50	Alimentenbevorschussung	120'000		152'900		101'759.00	
436.10	Verwandtenbeiträge						14'183.40
436.20	Unterstützungsbeiträge		930'000		906'800		976'048.20
436.30	Rückerstattung		186'000		181'000		195'719.40
	AHV/IV-Renten, EL/ALV						
436.50	Rückerstattung		65'000		85'000		59'947.30
	Alimentenbevorschussung						
461.00	Rückerstattung anderer Kantone		55'000		54'000		118'158.65
581	Asylwesen	274'300	120'000	281'000	120'000	274'954.05	120'547.35
366.10	Unterstützungsbeiträge Asylbewerber	274'300		281'000		274'954.05	
451.00	Rückerstattung Kanton Asylbewerber		120'000		120'000		120'547.35
582	Arbeitslosenhilfe	100'000		100'000		45'667.95	
366.00	Beschäftigungsprogramm	100'000		100'000		45'667.95	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
589	Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung	719'700		683'000		659'009.80	3'000.00
301.00	Besoldungen Personal	324'200		351'900		351'172.35	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'300		27'700		27'106.90	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	31'300		37'400		37'139.80	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	6'300		6'200		5'932.95	
309.00	Übriger Personalaufwand	4'700		4'600		7'354.25	
310.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'000		1'000		1'900.00	
317.00	Spesenentschädigungen	2'200		2'200		386.90	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'300		4'300		4'100.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	20'800		20'200		6'039.85	
319.00	Übriger Sachaufwand	200		200		19.60	
361.00	Beitrag an Kanton IIZ	4'000		4'000		2'980.00	
365.10	Beiträge an private und gemeinnützige Institutionen	17'000		17'100		10'382.00	
365.20	Beitrag Sozialdienstberatungsstelle	278'400		206'200		204'495.20	
436.00	Rückerstattungen						3'000.00
6	VERKEHR	2'171'300	267'200	2'583'800	247'200	2'403'118.20	264'679.55
620	Gemeindestrassen	1'302'300	267'200	1'500'700	247'200	1'583'891.55	264'679.55
301.00	Besoldung Werkpersonal	489'900		497'800		506'511.65	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	37'600		38'700		39'907.35	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	36'900		34'700		33'263.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	25'600		19'900		18'625.75	
306.00	Dienstkleider	11'000		8'500		4'486.65	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		2'900		100.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	12'200		106'000		12'886.60	
312.00	Strom öffentliche Beleuchtung	2'000		2'000		1'585.95	
312.20	Energie, Wasser, Heizung	2'000		4'000		896.20	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	41'000		39'000		33'622.70	
314.00	Winterdienst	80'000		80'000		43'706.70	
314.10	Unterhalt Strassen, Mauern, Brücken	138'000		184'000		491'197.20	
314.20	Unterhalt öffentliche Beleuchtung und Signale	34'000		47'000		32'102.60	
314.30	Unterhalt Werkhof, Magazine	7'000		6'000		1'504.50	
314.40	Unterhalt Bushaltestellen	500		2'500			
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	49'000		47'800		47'768.75	
317.00	Spesenentschädigungen	1'500		3'000		471.80	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	5'900		4'500		4'252.90	
318.20	Sachversicherungen	9'300		9'300		5'849.10	
318.40	Kehrichtgebühren	4'000		7'000		76.05	
319.00	Übriger Sachaufwand	2'000		5'000		550.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	263'500		298'500		269'234.35	
393.00	Kapitalzinsen	48'400		52'600		35'291.35	
434.00	Ertrag bewirtschaftete Parkplätze		267'200		247'200		256'719.90
436.00	Diverse Rückerstattungen						7'959.65
630	Privatstrassen	111'500		145'100		150'255.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	46'200		56'500		36'000.00	
365.10	Unterhaltsbeiträge Privatstrassen	63'000		86'000		112'846.55	
393.00	Kapitalzinsen	2'300		2'600		1'408.45	
650	Regionalverkehr	713'000		893'000		636'836.65	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	18'800		25'000			
361.00	Anteil Defizit öffentlicher Verkehr	592'800		798'000		566'836.65	
365.00	Finanzierungsbeitrag Rigi-Bahnen AG	100'000		70'000		70'000.00	
393.00	Kapitalzinsen	1'400					
660	Schiffahrt	44'500		45'000		32'135.00	
314.00	Unterhalt Schiff- und Landungssteg	9'500		15'000		1'631.00	
362.00	Anteil Zugersee-Schiffahrt	35'000		30'000		30'504.00	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'696'100	2'192'100	2'441'700	1'887'300	2'231'821.35	1'845'271.75
710	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	1'476'400	1'476'400	1'191'100	1'191'100	1'183'295.25	1'183'295.25
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		8'000		8'000.00	
301.00	Besoldungen Personal	103'500		103'500		104'755.25	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	8'200		8'200		8'249.75	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	9'800		9'200		7'138.80	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	2'000		1'800		1'668.50	
309.00	Übriger Personalaufwand	500				35.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	700		500		891.80	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'400		2'300		255.20	
314.00	Unterhalt Kanalisationsnetz	239'200		95'700		175'641.65	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	2'200		2'500		9'677.75	
317.00	Spesenentschädigungen	1'100		1'000		954.95	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'300		1'300		1'300.00	
318.20	Sachversicherungen	5'300		5'300		4'846.35	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	8'000		5'000		13'806.85	
318.40	Generelle Entwässerungsplanung (GEP)	80'000		30'000		25'162.70	
318.50	Kanalisationskataster/Plannachführungen	55'000		20'000		23'587.30	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'600		1'700		1'617.70	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	140'800		153'700		167'000.00	
352.10	Rückvergütung Gemeinde Lauerz	4'000		3'500		3'554.30	
362.10	Betriebskostenanteil GVRZ	770'000		705'000		599'745.90	
393.00	Kapitalzinsen	32'800		32'900		25'405.50	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		12'500		15'500		16'600.00
431.00	Kanalisations-Bewilligungen		30'000		20'000		35'529.75
434.10	Abwasser-Benützungsgebühren		1'075'000		1'070'000		1'063'952.44
436.20	Rückerstattungen		500		500		590.00
480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		358'400		85'100		66'623.06
720	Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)	598'200	598'200	601'200	601'200	561'739.45	561'739.45
300.10	Entschädigung Kommissionspräsident	8'000		8'000		8'000.00	
301.00	Besoldungen Personal	22'900		28'300		36'622.75	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'800		2'300		2'346.25	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'600		2'600		2'109.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	500		500		474.60	
310.00	Drucksachen, Publikationen, Inserate	4'000		4'000		4'000.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	3'000		3'000			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000		1'000		214.80	
314.00	Unterhalt der Sammelstellen	1'000				603.00	
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		136.35	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	4'000		4'000		3'300.00	
318.20	Sachversicherungen					61.05	
318.40	Kehrichtentsorgung (Grundgebühr)	541'900		542'500		487'010.45	
319.00	Übriger Sachaufwand	500		500			
330.10	Abschreibung Kehrichtgebühren	6'500		4'000		4'443.58	
380.00	Einlage in Spezialfinanzierung					12'417.22	
429.00	Aktivzinsen Spezialfinanzierung		2'700		1'000		1'800.00
434.10	Kehrichtgebühren (Grundgebühren)		392'200		385'000		400'475.00
435.00	Erlöse aus Altpapier/Recycling		120'800		163'000		128'664.45
436.10	Rückerstattungen						800.00
436.20	Rückerstattung Standort-Entschädigung ZKRI		30'000		30'000		30'000.00
480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		52'500		22'200		
740	Friedhof und Bestattung	132'100	30'500	111'600	20'500	102'542.60	21'820.00
301.00	Besoldungen Personal	29'700		32'400		33'402.75	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	2'300		2'900		2'670.85	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'600		2'600		2'109.40	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	600		600		480.60	

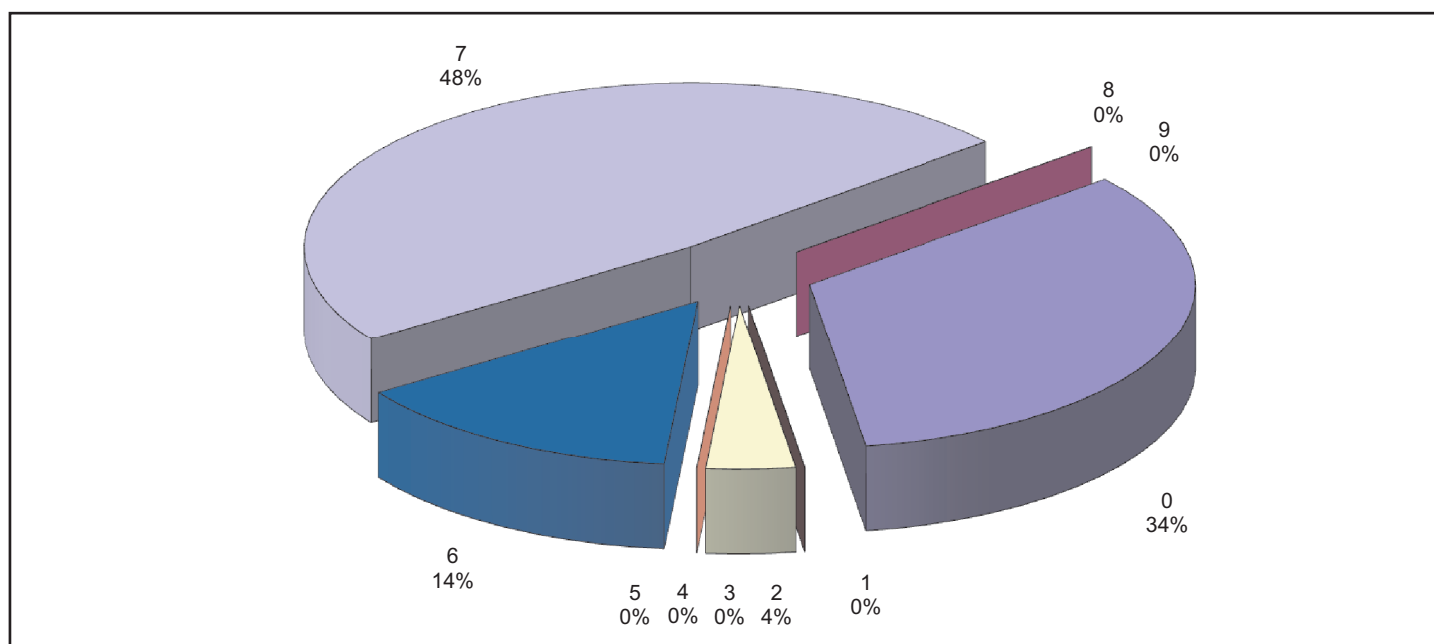
GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
310.00	Drucksachen, Inserate, Publikationen	500		500		1'000.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	8'000		4'000		5'179.20	
312.00	Energie, Wasser, Heizung			500			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'500		1'500		1'571.05	
314.00	Unterhalt Friedhof- und Betriebsanlagen	57'000		35'000		25'412.75	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000		1'000		583.20	
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		158.05	
318.10	Telefongebühren, Porti, Frachten	1'200		1'200		1'200.00	
318.20	Sachversicherungen	600		600		520.30	
318.30	Entschädigung an Urnenbestattung	16'000		16'000		16'212.80	
318.40	Muldengebühren	1'000		1'000		926.65	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'000		2'000		852.70	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	7'000		7'700		9'000.00	
393.00	Kapitalzinsen	1'600		1'600		1'262.30	
434.00	Gräbertaxen		30'000		20'000		21'720.00
436.00	Anteil Begräbniskosten		500		500		100.00
750	Gewässerverbauung			100			
365.00	Perimeterbeiträge an Wuhrkorporationen			100			
770	Naturschutz					90.00	
365.00	Beiträge an Heimat- und Naturschutzverbände					90.00	
780	Übriger Umweltschutz	223'400	87'000	243'700	74'500	171'924.30	78'417.05
301.00	Besoldungen Personal	24'200		28'300		32'972.05	
303.00	Sozialversicherungsbeiträge	1'800		2'300		2'344.95	
304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'600		2'600		2'109.30	
305.00	Unfall-/Krankenversicherungsbeiträge	500		500		474.35	
309.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		343.80	
310.00	Drucksachen, Publikationen	6'000		6'000		560.00	
311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	5'800		10'000		9'054.55	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	6'000		5'000		3'958.10	
314.10	Unterhalt der öffentlichen Toiletten	2'500		2'500		2'749.95	
314.20	Unterhalt Kadaversammelstelle Bernerhöhe	4'000		4'000		5'500.50	
315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	2'100		3'000		1'476.35	
317.00	Spesenentschädigungen	500		500		133.45	
318.00	Aktivitäten Umweltschutz	127'400		95'000		81'557.00	
318.30	Gutachten, Rechtskosten	5'000		40'000		648.00	
318.50	Übrige Abfallbeseitigung	21'000		28'000		28'041.95	
318.70	Untersuchungen und Analysen	13'000		15'000			
436.00	Diverse Rückerstattungen		87'000		74'500		78'417.05
790	Raumordnung	266'000		294'000		212'229.75	
310.00	Drucksachen, Publikationen	3'000		4'000		919.70	
317.00	Spesenentschädigungen	1'000		1'000			
318.30	Gutachten, Rechtskosten	10'000		15'000			
318.40	Planungskosten Orts- und Zonenplanung	92'000		73'000		64'903.35	
318.50	Planungskosten Strassenerschliessung	105'000		145'000		80'244.45	
318.70	Vollzug Schutzzonenplanung	55'000		56'000		66'162.25	

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
8	VOLKSWIRTSCHAFT	98'600	30'000	104'700	48'000	37'771.70	30'100.00
800	Landwirtschaft	2'000		3'000		3'296.80	
301.00	Entschädigung landwirtschaftliche Erhebungen	2'000		3'000		2'696.80	
365.00	Beiträge private Institutionen					600.00	
802	Viehausstellung			26'000	18'000		
300.20	Tag- und Sitzungsgelder			500			
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Publikationen			2'500			
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial			5'000			
314.00	Baulicher Unterhalt			6'000			
318.50	Ehrenkosten, Anlässe, Empfänge			12'000			
452.00	Bezirksbeitrag Viehausstellung				18'000		
830	Tourismus, Kommunale Werbung	41'500		15'700		19'760.00	
365.00	Beiträge an Verkehrsvereine und übrige Institutionen	41'500		15'700		19'760.00	
840	Industrie, Gewerbe, Handel	55'100		60'000		14'714.90	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	18'800		25'000			
365.00	Beiträge an private Institutionen	34'900		35'000		14'714.90	
393.00	Kapitalzinsen	1'400					
863	Energieversorgung		30'000		30'000		30'100.00
410.00	Verteilprovision EW Schwyz		30'000		30'000		30'100.00
9	FINANZEN UND STEUERN	761'200	25'822'300	902'100	25'265'100	866'447.03	25'688'924.81
900	Gemeindesteuern	270'000	17'986'000	430'000	17'443'000	414'765.63	18'077'538.65
329.10	Steuerskonti	100'000		190'000		183'683.25	
330.10	Abschreibung Steuerverluste	150'000		200'000		210'002.58	
361.00	Pauschale Steueranrechnung	20'000		40'000		21'079.80	
400.00	Ordentliche Steuern natürliche Personen		14'200'000		13'900'000		13'992'279.75
400.10	Ordentliche Steuern natürliche Personen - Vorjahre		1'300'000		900'000		1'354'672.85
400.20	Nach- und Strafsteuern natürliche Personen		40'000		50'000		47'415.85
400.30	Eingang abgeschriebener Steuern natürlicher Personen		20'000		30'000		18'606.30
400.40	Quellensteuern		710'000		690'000		710'750.30
400.50	Lotterie-, Liquidationsgewinn- und Kapitalabfindungssteuern		190'000		250'000		189'753.60
401.00	Ordentliche Steuern juristische Personen		1'400'000		1'500'000		1'573'314.75
401.10	Ordentliche Steuern juristische Personen - Vorjahre		100'000		100'000		168'872.90
401.30	Eingang abgeschriebener Steuern juristische Personen		1'000		1'000		
406.10	Hundesteuern		25'000		22'000		21'872.35
920	Finanzausgleich		4'107'500		3'414'500		3'480'200.00
444.10	Steuerkraftabschöpfung		4'107'500		3'414'500		3'480'200.00
931	Anteil an kantonalen Steuern		3'345'400		4'004'400		3'847'970.60
441.00	Anteil Grundstückgewinnsteuern		3'345'400		4'004'400		3'847'970.60

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG – DETAIL	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
940	Kapitaldienst	482'500	341'800	464'300	356'900	435'911.70	262'969.61
318.10	Bank- und andere Gebühren	21'000		20'000		20'050.44	
321.10	Zinsen auf kurzfristigen Krediten					1'212.31	
321.20	Vergütungszinsen auf Steuerrückzahlungen	20'000		25'000		24'584.85	
322.10	Zinsen auf langfristigen Schulden	319'900		320'000		241'910.60	
323.00	Zinsen an Sonderrechnungen	121'600		99'300		148'153.50	
420.10	Kontokorrentzinsen		1'000		1'000		4'206.66
421.10	Verzugszinsen		20'000		35'000		15'932.35
422.00	Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens		900		900		920.00
493.00	Interne Verrechnung Passivzinsen		319'900		320'000		241'910.60
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	8'700	11'600	7'800	11'300	15'769.70	11'583.95
312.00	Energie, Wasser, Heizung	2'000		2'000		1'726.90	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000		600		798.70	
314.00	Unterhalt Liegenschaft	4'100		3'600		11'701.10	
318.20	Sachversicherungen	1'600		1'600		1'543.00	
423.00	Mietzinserträge		11'600		11'300		11'583.95
993	Neutraler Aufwand und Ertrag		30'000		35'000		8'662.00
469.00	Beiträge aus verwalteten Stiftungen		30'000		35'000		8'662.00
	Ertragsüberschuss	33'717'500	33'893'000	35'989'900	35'684'700	35'459'843.13	36'722'697.95
	Aufwandüberschuss	175'500			305'200	1'262'854.82	
		33'893'000	33'893'000	35'989'900	35'989'900	36'722'697.95	36'722'697.95

INVESTITIONSRECHNUNG		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	ÜBERSICHT	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	1'295'000	0	1'655'000	0	190'505	0
			1'295'000		1'655'000		190'505
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
2	BILDUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	142'000	0	350'000	0	0	0
			142'000		350'000		
3	KULTUR UND FREIZEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	108'918	0
							108'918
4	GESUNDHEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
5	SOZIALE WOHLFAHRT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	3'000'000	0
							3'000'000
6	VERKEHR Nettoeinnahmen / Ausgaben	540'000	0	260'000	0	210'237	365'003
			540'000		260'000	154'766	
7	UMWELT, RAUMORDNUNG Nettoeinnahmen / Ausgaben	1'855'000	1'855'000	1'635'000	1'635'000	1'087'407	1'087'407
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	100'000	0	0	0
					100'000		
9	ABSCHLUSS Nettoeinnahmen / Ausgaben	0	0	0	0	0	0
	Total Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	3'832'000	1'855'000	4'000'000	1'635'000	4'597'066.90	1'452'409.40
			1'977'000		2'365'000		3'144'657.50
	Total	3'832'000	3'832'000	4'000'000	4'000'000	4'597'066.90	4'597'066.90

Prozentualer Anteil Investitionen 2016



INVESTITIONSRECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
5	AUSGABEN	3'832'000		4'000'000		4'597'066.90	
50	Sachgüter	3'772'000		3'740'000		1'597'066.90	
501	Tiefbauten	2'335'000		1'735'000		1'406'561.70	
503	Hochbauten	1'387'000		1'655'000			
506	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	50'000		350'000		190'505.20	
56	Eigene Beiträge	60'000		260'000		3'000'000.00	
564	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen			100'000			
565	Private Institutionen	60'000		160'000		3'000'000.00	
6	EINNAHMEN		1'855'000		1'635'000		1'452'409.40
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		300'000		300'000		1'116'533.15
610	Anschlussgebühren		300'000		300'000		751'530.65
611	Erschliessungsbeiträge						365'002.50
65	Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'555'000		1'335'000		335'876.25
650	Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'555'000		1'335'000		335'876.25
	Einnahmenüberschuss	3'832'000	1'855'000	4'000'000	1'635'000	4'597'066.90	1'452'409.40
	Ausgabenüberschuss		1'977'000		2'365'000		3'144'657.50
		3'832'000	3'832'000	4'000'000	4'000'000	4'597'066.90	4'597'066.90

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG – DETAIL	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'295'000		1'655'000		190'505.20	
020	Gemeindeverwaltung					190'505.20	
506.10	Ausbau Serverraum Schulhaus Sonnegg					190'505.20	
060	Verwaltungsliegenschaften	1'295'000		1'655'000			
503.20	Altes Feuerwehrgebäude Goldau Gesamtumbau	750'000		1'250'000			
503.30	Salzsilo Vorplatz Werkhof			85'000			
503.40	Sanierung ehemaliges Alters- und Pflegeheim Hofmatt	280'000		320'000			
503.50	Rathaus (Sanierung Fassade)	265'000					
2	BILDUNG	142'000		350'000			
240	Schulliegenschaften und Anlagen	142'000		350'000			
503.12	Turnhalle/Aula Zwergarten	92'000					
506.01	ICT Konzept, Information und Communication Technology	50'000		350'000			
3	KULTUR UND FREIZEIT					108'917.95	
345	Seebad Arth					108'917.95	
501.30	Ersatz Kinderbecken / Bachlauf					108'917.95	
5	SOZIALE WOHLFAHRT					3'000'000.00	
571	Pflegezentren Gemeinde Arth					3'000'000.00	
565.00	Beitrag Alterszentrum Chriesigarte					3'000'000.00	
6	VERKEHR	540'000		260'000		210'236.85	365'002.50
620	Gemeindestrassen	480'000		100'000		210'236.85	365'002.50
501.30	Ausbau Eisenbahnweg Goldau	50'000		50'000		210'236.85	
501.35	Erschliessung Areal Chilefeld	80'000					
501.36	Substanzerhaltungsmassnahmen	50'000		50'000			
501.70	Planung Neuerschliessung Gewerbezone Aeschi	300'000					
611.00	Erschliessungsbeiträge an Ausbau Eisenbahnweg						365'002.50
630	Privatstrassen	60'000		60'000			
565.00	Investitionsbeiträge an private Institutionen	60'000		60'000			
650	Regionalverkehr			100'000			
565.10	Investitionsbeitrag Seilbahn Kräbel			100'000			

GEMEINDE ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG – DETAIL	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	1'855'000	1'855'000	1'635'000	1'635'000	1'087'406.90	1'087'406.90
710	Abwasserbeseitigung	1'855'000	1'855'000	1'635'000	1'635'000	1'087'406.90	1'087'406.90
501.09	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Fischmatt Arth	200'000		195'000		7'948.50	
501.11	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bauareal Gütsch Goldau	350'000		340'000			
501.12	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Parkstrasse Goldau					73'168.90	
501.13	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Rossbergstrasse Goldau						
501.15	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Zaystrasse Goldau					165'100.40	
501.16	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet Harmettlen Goldau					26'747.65	
501.17	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tramweg Goldau, Gebiet Harmettlen	200'000		500'000			
501.20	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bergstrasse Oberarth			150'000			
501.21	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gotthardstrasse Arth					202'039.00	
501.23	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet St. Georg Arth			200'000		226'887.15	
501.25	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Groberschliessungen Kanalisationen	120'000		100'000		22'302.70	
501.26	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Verschiedene Leitungsverlegungen	300'000				137'365.00	
501.27	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete	100'000		100'000		39'052.20	
501.28	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Eisenbahnweg Neubau					3'223.05	
501.29	Chilenfeld Zwergarten Arth Neubau MW-Leitung					53'900.20	
501.30	Rindelstrasse Arth Neubau MW-Leitung					104'430.80	
501.31	Güterstrasse Anpassung Durch- messer MW-Leitung Blauweiher			50'000		25'241.35	
501.33	Totalsanierung Rathausplatz Arth Neubau Meteorwasserleitung	15'000					
501.34	Ausbau Chräbelstrasse Goldau Neubau Meteorwasserleitung	20'000					
501.35	Lagemässige Erfassung von in Privateig. befindl. Kanalisationen	50'000					
501.36	Gebiet Tenn-/Sunnmatt/Quellenbach Neubau Meteorwasserleitung	200'000					
501.37	Gebiet Sonnegg/Goldbach Goldau Sanierung Meteorwasserleitung	100'000					
501.38	Gebiet Sonnegg Tannenweg bis Rigi-Aa Sanierung Meteorwasserleitung	200'000					
610.00	Abwasser-Anschlussgebühren		300'000		300'000		751'530.65
650.00	Entnahme aus Verpflichtungen Abwasserbeseitigung		1'555'000		1'335'000		335'876.25
840	Industrie, Gewerbe, Handel			100'000			
564.00	Investitionsbeitrag UAK			100'000			
	Einnahmenüberschuss	3'832'000	1'855'000	4'000'000	1'635'000	4'597'066.90	1'452'409.40
	Ausgabenüberschuss		1'977'000		2'365'000		3'144'657.50
		3'832'000	3'832'000	4'000'000	4'000'000	4'597'066.90	4'597'066.90

Voranschlag 2016 / Finanzplan 2017 - 2019

VERWALTUNGSRECHNUNG ÜBERSICHT	VORANSCHLAG 2016		FINANZPLAN 2017		FINANZPLAN 2018		FINANZPLAN 2019	
	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung								
Total Aufwand	33'717'500	33'893'000	33'593'500	33'439'700	33'927'000	33'194'200	34'512'800	32'862'400
Total Ertrag								
Aufwandüberschuss Ertragsüberschuss	175'500			153'800		732'800		1'650'400
Investitionsrechnung								
Total Ausgaben	3'832'000	1'855'000	6'928'000	2'494'000	4'808'000	1'220'000	7'309'000	400'000
Total Einnahmen								
Nettoinvestitionen Einnahmenüberschuss IR		1'977'000		4'434'000		3'588'000		6'909'000
Finanzierung								
Nettoinvestitionen	1'977'000		4'434'000		3'588'000		6'909'000	
Einnahmenüberschuss IR		2'163'600		2'205'900		2'285'800		2'574'500
Abschreibungen								
Saldo Spezialfinanzierungen	529'200		355'400		437'600		413'600	
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung		175'500	153'800		732'800		1'650'400	
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung								
Finanzierungsfehlbetrag Finanzierungsüberschuss		167'100		2'737'300		2'472'600		6'398'500
Berechnung Selbstfinanzierung								
Abschreibungen	2'163'600		2'205'900		2'285'800		2'574'500	
Saldo Spezialfinanzierungen	-529'200		-355'400		-437'600		-413'600	
Aufwandüberschuss		175'500		-153'800		-732'800		-1'650'400
Ertragsüberschuss								
Selbstfinanzierung	1'809'900		1'696'700		1'115'400		510'500	
Nettoinvestitionen Einnahmenüberschuss IR	1'977'000		4'434'000		3'588'000		6'909'000	
Berechnung Selbstfinanzierungsgrad								
Selbstfinanzierung x 100 geteilt durch Nettoinvestitionen		91.55%		38.27%		31.09%		7.39%

INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL		VORANSCHLAG		FINANZPLAN		
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		2015	2016	2017	2018	2019
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'655'000	1'295'000	2'120'000	2'840'000	2'840'000
060	Verwaltungsliegenschaften	1'655'000	1'295'000	2'120'000	2'840'000	2'840'000
503.10	Gemeindewerkhof					
	Teilüberdachung Vorplatz			120'000		
503.20	Altes Feuerwehrgebäude Goldau					
	Gesamtumbau	1'250'000	750'000			
503.30	Salzsilo Vorplatz Werkhof	85'000				
503.40	Sanierung ehemaliges Alters- und Pflegeheim Hofmatt					
503.50	Rathaus (Sanierung Fassade)	320'000	280'000	2'000'000	2'840'000	2'840'000
			265'000			
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT				590'000	90'000
140	Feuerwehr				590'000	90'000
506.30	Ersatz Motorspritzen (2 Stk.)					90'000
506.80	Ersatz Tanklöschfahrzeug				590'000	
2	BILDUNG	350'000	142'000	24'000	48'000	119'000
240	Schulliegenschaften und Anlagen	350'000	142'000	24'000	48'000	119'000
503.12	Turnhalle / Aula Zwyygarten		92'000			
503.13	Altes Schulhaus Arth					75'000
506.01	ICT Konzept, Information und Communication Technolgy					
		350'000	50'000	24'000	48'000	44'000
6	VERKEHR	260'000	540'000	2'290'000	110'000	3'860'000
620	Gemeindestrassen	100'000	480'000	2'230'000	50'000	3'800'000
501.10	Verlängerung Eisenbahnweg Goldau			650'000		3'000'000
501.15	Neugestaltung Bahnhofplatz Goldau			150'000		
501.20	Ausbau Chräbelstrasse Goldau			700'000		
501.26	Verbindungsstrasse Chilefeld / Altersheim Hofmatt			80'000		
501.30	Ausbau Eisenbahnweg Goldau	50'000	50'000			
501.35	Erschliessung Areal Chilefeld		80'000			
501.36	Substanzerhaltungsmassnahmen	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000
501.40	Rathausplatz bis Hofmattareal Arth			600'000		
501.70	Erschliessung Gewerbezone Aeschi		300'000			750'000
630	Privatstrassen	60'000	60'000	60'000	60'000	60'000
565.00	Investitionsbeiträge an private Institutionen	60'000	60'000	60'000	60'000	60'000
650	Regionalverkehr	100'000				
565.10	Investitionsbeitrag Seilbahn Kräbel	100'000				

INVESTITIONSPLANUNG – DETAIL		VORANSCHLAG		FINANZPLAN		
FUNKTIONALE GLIEDERUNG		2015	2016	2017	2018	2019
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	0	0	0	0	0
710	Abwasserbeseitigung	0	0	0	0	0
501.09	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Fischmatt Arth	195'000	200'000	24'000		
501.11	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bauareal Gütsch Goldau	340'000	350'000	50'000		
501.17	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Tramweg Goldau, Gebiet Harmettlen	500'000	200'000	500'000	600'000	
501.18	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gebiet Aeschi Goldau				150'000	150'000
501.19	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Gebiet Guetwindi Oberarth				150'000	
501.20	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Bergstrasse Oberarth	150'000		120'000	70'000	
501.23	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Baugebiet St. Georg Arth	200'000				
501.25	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Groberschliessungen Kanalisationen	100'000	120'000	100'000	100'000	100'000
501.26	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Verschiedene Leitungsverlegungen		300'000			
501.27	Gewässerschutzbauten 2010-2020 Leitungsanlagen für zukünftige Baugebiete	100'000	100'000	100'000	100'000	100'000
501.31	Güterstrasse Anpassung Durchmesser MW-Leitung Blauweiher	50'000				
501.33	Totalsanierung Rathausplatz Arth Neubau Meteorwasserleitung		15'000	50'000		
501.34	Ausbau Chräbelstrasse Goldau Neubau Meteorwasserleitung		20'000	100'000		
501.35	Lagemässige Erfassung von in Privateig. befindl. Kanalisationen		50'000	50'000	50'000	50'000
501.36	Gebiet Tenn-/Sunnmatt/Quellenbach Neubau Meteorwasserleitung		200'000	300'000		
501.37	Gebiet Sonnegg/Goldbach Goldau Sanierung Meteorwasserleitung		100'000	200'000		
501.38	Gebiet Sonnegg Tannenweg bis Rigi-Aa Sanierung Meteorwasserleitung		200'000			
501.39	Ersatz Regenwasserleitung Güterstrasse - Ottenbach bzw. Goldbach			900'000		
610.00	Abwasser-Anschlussgebühren	-300'000	-300'000	-300'000	-300'000	-300'000
650.00	Entnahme aus Verpflichtungen Abwasserbeseitigung	-1'335'000	-1'555'000	-2'194'000	-920'000	-100'000
8	VOLKSWIRTSCHAFT	100'000				
840	Industrie, Gewerbe, Handel	100'000				
564.00	Investitionsbeitrag UAK	100'000				
	Nettoinvestitionen / Einnahmenübersch.	2'365'000	1'977'000	4'434'000	3'588'000	6'909'000

Voranschlag 2016 / Finanzplan 2017 - 2019

LAUFENDE RECHNUNG	VORANSCHLAG 2016		FINANZPLANUNG 2017		FINANZPLANUNG 2018		FINANZPLANUNG 2019	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	4'414'000	716'000	4'710'100	716'000	4'980'200	716'000	5'228'200	716'000
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	1'290'000	1'290'300	1'217'500	1'145'600	1'268'300	1'242'700	1'259'700	1'229'800
2 BILDUNG	12'672'400	2'113'600	12'506'000	2'113'600	12'558'500	2'113'600	12'645'800	2'113'600
3 KULTUR UND FREIZEIT	654'300	56'000	617'600	47'000	627'800	56'000	602'400	47'000
4 GESUNDHEIT	680'800	0	692'800	0	704'800	0	717'800	0
5 SOZIALE WOHLFAHRT	8'278'800	1'405'500	7'978'900	1'405'500	7'942'100	1'405'500	7'937'400	1'405'500
6 VERKEHR	2'171'300	267'200	2'375'200	267'200	2'399'700	267'200	2'666'100	267'200
7 UMWELT, RAUMORDNUNG	2'696'100	2'192'100	2'600'300	2'135'300	2'585'400	2'120'400	2'574'500	2'109'300
8 VOLKSWIRTSCHAFT	98'600	30'000	119'700	48'000	89'700	30'000	112'900	48'000
9 FINANZEN UND STEUERN	761'200	25'822'300	775'400	25'561'500	770'500	25'242'800	768'000	24'926'000
Total	33'717'500	33'893'000	33'593'500	33'439'700	33'927'000	33'194'200	34'512'800	32'862'400
Aufwandüberschuss				153'800		732'800		1'650'400
Ertragsüberschuss	1'75'500							
Total	33'893'000	33'893'000	33'593'500	33'593'500	33'927'000	33'927'000	34'512'800	34'512'800

INVESTITIONSRECHNUNG	VORANSCHLAG 2016		FINANZPLANUNG 2017		FINANZPLANUNG 2018		FINANZPLANUNG 2019	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'295'000	0	2'120'000	0	2'840'000	0	2'840'000	0
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	0	0	0	0	590'000	0	90'000	0
2 BILDUNG	142'000	0	24'000	0	48'000	0	119'000	0
3 KULTUR UND FREIZEIT	0	0	0	0	0	0	0	0
4 GESUNDHEIT	0	0	0	0	0	0	0	0
5 SOZIALE WOHLFAHRT	0	0	0	0	0	0	0	0
6 VERKEHR	540'000	0	2'290'000	0	110'000	0	3'860'000	0
7 UMWELT, RAUMORDNUNG	1'855'000	1'855'000	2'494'000	2'494'000	1'220'000	1'220'000	400'000	400'000
8 VOLKSWIRTSCHAFT	0	0	0	0	0	0	0	0
9 FINANZEN UND STEUERN	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	3'832'000	1'855'000	6'928'000	2'494'000	4'808'000	1'220'000	7'309'000	400'000
Nettoinvestitionen		1'977'000		4'434'000		3'588'000		6'909'000
Investitionsüberschuss								
Total	3'832'000	3'832'000	6'928'000	6'928'000	4'808'000	4'808'000	7'309'000	7'309'000

Voranschlag 2016 / Finanzplan 2017 - 2019

LAUFENDE RECHNUNG ARTENGLIEDERUNG	VORANSCHLAG 2016		FINANZPLANUNG 2017		FINANZPLANUNG 2018		FINANZPLANUNG 2019	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
3 AUFWAND	33'717'500		33'593'500		33'927'000		34'512'800	
30 Personalaufwand	13'839'100		14'165'500		14'364'500		14'550'600	
31 Sachaufwand	6'070'900		5'648'100		5'572'600		5'610'100	
32 Passivzinsen	564'700		578'900		574'000		571'500	
33 Abschreibungen	2'328'600		2'370'900		2'450'800		2'739'500	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	874'600		874'600		874'600		874'600	
36 Eigene Beiträge	9'713'000		9'582'000		9'717'000		9'793'000	
38 Einlagen in Spezial- finanzierungen und Stiftungen	2'700		0		0		0	
39 Interne Verrechnungen	323'900		373'500		373'500		373'500	
4 ERTRAG	33'893'000		33'439'700		33'194'200		32'862'400	
40 Steuern	17'986'000		18'165'600		18'346'900		18'530'100	
41 Regalien und Konzessionen	30'000		30'000		30'000		30'000	
42 Vermögenserträge	162'800		162'800		162'800		162'800	
43 Entgelte	5'450'700		5'416'700		5'425'700		5'416'700	
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	7'452'900		6'952'900		6'452'900		5'952'900	
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	303'100		321'100		303'100		321'100	
46 Beiträge für eigene Rechnung	1'651'700		1'661'700		1'661'700		1'661'700	
48 Entnahmen aus Spezial- finanzierungen und Stiftungen	531'900		355'400		437'600		413'600	
49 Interne Verrechnungen	323'900		373'500		373'500		373'500	

INVESTITIONSRECHNUNG ARTENGLIEDERUNG	VORANSCHLAG 2016		FINANZPLANUNG 2017		FINANZPLANUNG 2018		FINANZPLANUNG 2019	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
5 AUSGABEN	3'832'000		6'928'000		4'808'000		7'309'000	
50 Sachgüter	3'772'000		6'868'000		4'748'000		7'249'000	
56 Eigene Beiträge	60'000		60'000		60'000		60'000	
6 EINNAHMEN		1'855'000		2'494'000		1'220'000		400'000
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		300'000		300'000		300'000		300'000
65 Entnahme Verpflichtungen Investitionsrechnung		1'555'000		2'194'000		920'000		100'000

Traktandum 5

Nachkredite zu Lasten der Investitionsrechnung 2015 des Elektrizitätswerkes Arth

Das Gesetz über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden vom 27. Januar 1994 schreibt gemäss § 36 vor, dass durch die Gemeindeversammlung ein Nachkredit einzuholen ist, sofern für eine im Laufe des Rechnungsjahres notwendige Ausgabe ein Voranschlagskredit fehlt oder für den vorgesehenen Zweck nicht ausreicht. Gebundene Ausgaben benötigen dagegen keine Kredite.

In der nachfolgenden Aufstellung sind die Details mit kurzen Bemerkungen bzw. Begründungen der überschrittenen Positionen aufgeführt:

860	Anlagen/Fahrzeuge		
506.00	Installationsfahrzeug Fahrzeug ist nicht mehr fahrtüchtig.	CHF	53'000.00
Total Nachkredite Investitionsrechnung 2015		CHF	53'000.00

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Nachkredit zulasten der Investitionsrechnung 2015 des Elektrizitätswerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Nachkredit zulasten der Investitionsrechnung 2015 auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung, den Nachkredit zulasten der Investitionsrechnung 2015 zu genehmigen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

GEMEINDEWERKE ARTH

Voranschlag 2016 des Elektrizitätswerkes Arth

Zusammenfassung

- Das Elektrizitätswerk Arth präsentiert für das Jahr 2016 einen Ertragsüberschuss von Fr. 238'200.00.
- Im Kerngeschäft der Gemeindewerke Arth (GWA) mit den Positionen Verwaltung, Betrieb und Stromgeschäft wird ein Überschuss von Fr. 129'700.00 erwartet.
- Das Installationsgeschäft rechnet mit einem Verlust von Fr. 2'900.00.
- Das Elektrofachgeschäft weist für 2016 einen Gewinn von Fr. 8'900.00 aus. Mit einem Gewinn von Fr. 102'500.00 tragen die Immobilien einen grossen Teil zum Ertragsüberschuss bei.

Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde Arth

Der Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde bleibt gleich wie in den Vorjahren. Der Erlös aus dem Leistungsauftrag beträgt Fr. 348'000.00.

Details zur Laufenden Rechnung 2016

100 VERWALTUNG

Der Verwaltungsaufwand liegt im Bereich der Vorjahre.

110 Personalaufwand

Der Personalaufwand nimmt im Vergleich zum Vorjahr um Fr. 38'000.00 ab und orientiert sich an der Rechnung 2014.

120 Übriger Verwaltungsaufwand

Die leichte Erhöhung ist in der Position Anschaffung EDV zu finden. Hier soll in ein Online-Kundenportal investiert werden.

130 Energieberatung

Kostentreiber hier ist die geplante Teilnahme an der Gewerbeausstellung in Goldau und die Förderung von Solarstromproduzenten über das Net-Metering.

200 BETRIEB

Der Betriebsaufwand nimmt um 3% zu.

210 Personalaufwand

Die Verstärkung des Betriebes mit einem Netzmonteur ist Ursache für den Mehraufwand gegenüber dem Vorjahr.

-
- 220 Übriger Betriebsaufwand**
Durch die beiden neuen Fahrzeuge ist ein Rückgang im Unterhalt Fahrzeuge zu erwarten.
- 230 Unterhalt Hochspannung**
Der Vorlieferant plant im 2016 den Neubau und somit Ersatz des Unterwerkes in Goldau. Dies bedingt auf Seiten GWA einen erhöhten Budgetbedarf.
- 240 Unterhalt Niederspannung**
Auf Grund der Konzentration ins Hochspannungsnetz, geht der zu erwartende Aufwand in der Niederspannung zurück.
- 250 Einkauf Betriebsmaterial**
Das Budget wurde aufgrund der Vorjahreszahlen reduziert.
- 260 Unterhalt Betriebsmaterial**
Aus dem Unterhaltsprogramm ergibt sich eine Abnahme gegenüber dem Vorjahr.
- 280 Abschreibungen Anlagen/Fahrzeuge**
Der Aufwand für die Abschreibungen resultiert aus den geplanten Investitionen für das kommende Jahr.
- 300 STROMGESCHÄFT**
Die gesunkenen Energiebeschaffungskosten werden an die Endkunden weitergegeben. Sie können die leicht gestiegenen Netznutzungspreise und die gestiegenen Bundesabgaben kompensieren. Hierbei wird der vom Gesetzgeber vorgegebene angemessene Gewinn zu Gunsten der Kunden nicht ausgeschöpft.
- 400 INSTALLATION**
Wegen den Abschreibungen für das neue Fahrzeug nimmt der Aufwand zu. Der Verlust kann durch Rückstellungen der Installationsabteilung gedeckt werden.
- 420 Übriger Installationsaufwand**
Zunahme im Aufwand wegen Abschreibungen Fahrzeuge.
- 430 Materialaufwand**
Der Wareneinkauf orientiert sich am Erfahrungswert der Vorjahre und ist stark vom Geschäftsgang abhängig.
- 440 Installationserlös**
Neben der Betreuung der Zähler, zählen Service- und Reparaturarbeiten zum Standbein des Installationsgeschäfts.
- 500 LADEN**
Das Ladengeschäft rechnet 2016 mit einem Gewinn. Mit Blick auf die Zahlen des aktuellen Rechnungsjahres wird etwas zurückhaltend budgetiert.
- 600 IMMOBILIEN**
Der Anschluss an den Wärmeverbund der UAK ist vollbracht und entlastet den Voranschlag in dieser Position. Beim Unterhalt für die Liegenschaften sind kleine Renovationsarbeiten im Magazin vorgesehen.

Details zur Investitionsrechnung 2016

Die geplanten Investitionen belaufen sich im Jahr 2016 auf Fr. 1'116'000.00 und sind damit etwas tiefer als im Vorjahr. Der Ausbau erfolgt auf Grund der Versorgungspflicht bei Neuerschliessungen oder technisch notwendigen Ausbaumassnahmen, Verstärkungen und aufwendigen Sanierungen.

Ein Teil der Investitionen kann direkt mittels Baukostenbeiträgen (Anschlussgebühren) gedeckt werden.

Die restlichen Kosten (Nettoinvestitionen) in der Höhe von Fr. 866'000.00 werden mit dem geplanten Überschuss und Reserven finanziert.

Für das HS- und NS-Kabelnetz sind folgende Projekte geplant:

- TS Kirche – TS Schönegg
- TS Lindenweg – TS Zajenfeld
- TS Rischi – TS Heuledi
- TS Zay – TS Unterführung
- TS Sagenmattli – TS Bräpfet
- Erschliessung Rischi, Oberarth
- Überbauung Gütschweg, Goldau

Die nachfolgenden Trafostationen sind zu sanieren:

- TS Schönegg, Goldau
- TS Bräpfet, Arth
- TS St. Adrian, Arth
- TS Belgerts, Arth
- TS Zay, Goldau
- TS Röthen, Goldau
- TS Aeschi, Goldau

Auf Grund der stetig steigenden Unterhaltskosten ist im nächsten Jahr für den Netzbetrieb ein Fahrzeug zu ersetzen. Die nun seit elf Jahren im Einsatz stehende Telefonzentrale ist im Herbst 2015 ausgefallen. Eine gleichaltrige, provisorische Ersatzanlage ist im Einsatz, muss jedoch im nächsten Jahr durch eine neue Anlage ersetzt werden. Für die Aufnahme der Netzpläne wird eine neue Lösung benötigt. Das zukünftig eingesetzte Geo-Informationssystem soll bei der Budgetierung, der Projektierung und der Administration der Netze wesentliche Vorteile bringen.

Arth, im Oktober 2015

GEMEINDEWERKE ARTH

VORANSCHLAG 2016

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH

ÜBERSICHT ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
ERGEBNISSE		SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung	Total Aufwand	9'532'000		9'965'200		9'239'873.23	
	Total Ertrag		9'770'200		10'115'000		10'349'497.83
	Aufwandüberschuss	238'200		149'800		1'109'624.60	
	Ertragsüberschuss						
Investitionsrechnung	Total Ausgaben	1'116'000		1'160'000		839'480.88	
	Total Einnahmen		250'000		250'000		416'894.00
	Nettoinvestitionen		866'000		910'000		422'586.88
Finanzierung	Nettoinvestitionen	866'000		910'000		422'586.88	
	Abschreibungen		379'000		349'500		271'676.98
	Aufwandüberschuss						
	Laufende Rechnung						
	Ertragsüberschuss						
	Laufende Rechnung		238'200		149'800		1'109'624.60
	Finanzierungsfehlbetrag		248'800		410'700		
	Finanzierungsüberschuss					958'714.70	
Selbstfinanzierungsgrad		71%		55%		> 100%	

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	ÜBERSICHT	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
LAUFENDE RECHNUNG							
100	VERWALTUNG	1'495'500	22'600	1'478'600	29'100	1'341'738.07	32'063.86
	NETTO AUFWAND		1'472'900		1'449'500		1'309'674.21
200	BETRIEB	2'270'900	405'000	2'192'200	366'000	1'957'280.68	404'470.26
	NETTO AUFWAND		1'865'900		1'826'200		1'552'810.42
300	STROMGESCHÄFT	4'853'000	8'321'500	5'411'000	8'697'300	5'088'408.39	8'811'142.63
	NETTO ERTRAG	3'468'500		3'286'300		3'722'734.24	
400	INSTALLATION	238'400	235'500	222'600	230'000	200'691.55	224'287.40
	NETTO AUFWAND		2'900	7'400		23'595.85	
500	LADEN	504'100	513'000	513'700	520'000	550'502.92	604'505.36
	NETTO ERTRAG	8'900		6'300		54'002.44	
600	IMMOBILIEN	170'100	272'600	147'100	272'600	101'251.62	273'028.32
	NETTO ERTRAG	102'500		125'500		171'776.70	
		13'111'900	13'111'900	13'390'700	13'390'700	13'211'982.46	13'211'982.46
GEWINN / VERLUST							
	TOTAL AUFWAND	9'532'000		9'965'200		9'239'873.23	
	TOTAL ERTRAG		9'770'200		10'115'000		10'349'497.83
	ERTRAGSÜBERSCHUSS	238'200		149'800		1'109'624.60	
		9'770'200	9'770'200	10'115'000	10'115'000	10'349'497.83	10'349'497.83

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
100	VERWALTUNG	1'495'500	22'600	1'478'600	29'100	1'341'738.07	32'063.86
110	Personalaufwand	949'500	500	987'500	6'000	930'530.56	538.15
300.10	Entschädigung GL/RPK/Sitzungsgelder	26'300		15'500		15'144.24	
301.00	Besoldungen Personal	824'800		843'100		804'245.65	
302.00	Lohnkosten Personaldienst Gemeinde	60'000		79'200		70'241.25	
302.10	Verrechnung Besoldung	-169'000		-169'000		-161'000.00	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	65'400		67'000		67'062.85	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	72'700		67'100		52'850.10	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	22'100		28'100		27'347.25	
307.00	Rentenleistungen	9'700		10'500		15'160.75	
309.00	Übriger Personalaufwand	23'000		23'000		19'443.28	
309.20	Weiterbildung/Lehrlingsausbildung	14'500		23'000		20'035.19	
436.00	Rückerstattungen		500		6'000		538.15
120	Übriger Verwaltungsaufwand	443'000		434'900		370'788.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	27'000		30'400		17'243.98	
311.00	Anschaffung Maschinen, Mobiliar, Geräte	2'000		5'500		4'994.27	
311.20	Anschaffung EDV	51'300		38'100		54'287.00	
314.00	Arbeitssicherheit	20'600		13'000		0.00	
315.00	Unterhalt Maschinen, Mobiliar, Geräte	5'000		4'400		4'743.37	
315.20	Unterhalt EDV	191'600		195'500		137'123.91	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	5'500		4'500		5'517.26	
317.00	Spesenentschädigung	9'000		10'000		8'150.70	
318.00	Porti, PC- und Bankspesen, Telefon	45'000		45'000		43'155.77	
318.20	Sachversicherungen	2'800		2'800		2'841.65	
318.30	Beratungskosten/Externe Buchprüfung	34'000		30'000		37'498.01	
319.10	Verbandsbeiträge	12'700		15'200		13'832.08	
331.00	Abschreibung Mobilien, Maschinen	8'500		12'500		13'400.00	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	28'000		28'000		28'000.00	
130	Energieberatung	103'000		56'200		40'419.51	
310.10	Informationen, Werbung, Ausstellung	67'000		47'200		34'419.51	
310.20	Förderprogramm Energiestadt	36'000		9'000		6'000.00	
150	Erlös Verwaltung		22'100		23'100		31'525.71
420.00	Bankkontokorrent-Zinsen		500		1'000		1'279.40
422.00	Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens		100		100		5'060.00
436.00	Übriger Ertrag		21'500		22'000		25'186.31
200	BETRIEB	2'270'900	405'000	2'192'200	366'000	1'957'280.68	404'470.26
210	Personalaufwand	814'800	5'000	706'000	6'000	705'963.67	8'133.50
301.00	Besoldungen Personal	673'000		579'600		597'402.60	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	52'400		45'600		44'074.90	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	50'200		41'700		32'600.20	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	17'300		19'100		17'859.45	
309.20	Weiterbildung/Lehrlingsausbildung	17'900		14'000		7'939.12	
309.40	Ablesungskosten	0		2'000		2'087.40	
390.00	Interne Verrechnung/Löhne Installation	4'000		4'000		4'000.00	
436.00	Rückerstattungen		5'000		6'000		8'133.50
220	Übriger Betriebsaufwand	165'600		162'300		166'205.25	
314.10	Sicherungsmassnahmen	1'500		2'700		8'699.40	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	24'000		29'500		19'041.37	
315.40	Nullungsbedingungen	25'000		15'000		7'691.49	
317.10	Diverse Betriebsunkosten	2'600		2'600		5'041.21	
318.20	Sachversicherungen	13'500		13'500		13'497.85	
318.30	Unterhalt Netzpläne	40'000		40'000		53'563.33	
365.00	Beiträge an Strassengenossenschaften	1'000		1'000		670.60	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	58'000		58'000		58'000.00	

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
230	Unterhalt Hochspannung	282'300		217'000		179'157.16	
314.00	HS-Kabel/Freileitungen Unterhalt, Rep.	125'300		60'000		50'018.00	
314.20	Trafostationen Unterhalt, Reparaturen	80'000		80'000		52'897.12	
314.30	Benützung CKW-Unterstation	77'000		77'000		76'242.04	
240	Unterhalt Niederspannung	355'000		425'000		371'948.51	
314.00	NS-Kabel/Kabelverteilkabinen Freileitungen Unterhalt, Reparaturen	200'000		260'000		201'603.21	
314.30	Netzkommandoanlage Unterhalt, Reparaturen	5'000		5'000		0.00	
314.40	Öffentliche Beleuchtung Unterhalt, Reparaturen, Energie	150'000		160'000		170'345.30	
250	Einkauf Betriebsmaterial	207'500		234'400		216'150.91	
313.00	Einkauf Betriebsmaterial	150'000		165'000		136'999.54	
313.20	Einkauf Zähler/Netzkommando-Empfänger	42'500		51'900		65'972.58	
313.40	Einkauf Messinstrumente/Werkzeug	15'000		17'500		13'178.79	
260	Unterhalt Betriebsmaterial	80'200		107'000		59'578.20	
315.00	Unterhalt Zähler/Netzkommandoempfänger	71'300		94'800		52'124.81	
315.20	Unterhalt Messinstrumente, Werkzeuge Funkanlage	8'900		12'200		7'453.39	
270	Magazin/Werkstatt	3'500		3'500		0.00	
315.00	Magazin/Werkstatt	3'500		3'500		0.00	
280	Abschreibung Anlagen/Fahrzeuge	362'000		337'000		258'276.98	
331.00	Ordentliche Abschreibungen Verteilanlagen	319'000		305'000		241'400.62	
331.10	Ordentliche Abschreibungen Fahrzeuge	43'000		32'000		16'876.36	
290	Erlös Betrieb		400'000		360'000		396'336.76
435.00	Betriebserlös		270'000		310'000		270'147.99
436.00	Eigenleistungen		130'000		50'000		126'188.77
300	STROMGESCHÄFT	4'853'000	8'321'500	5'411'000	8'697'300	5'088'408.39	8'811'142.63
312.00	Einkauf Strom	2'601'900		3'223'200		3'234'991.02	
312.20	Vergütung Netzkosten	1'202'000		1'168'800		1'070'048.15	
312.30	Vergütung Swissgrid	223'500		273'600		310'703.98	
312.40	Vergütung KEV	595'900		506'700		242'737.50	
312.41	Vergütung GSchG	49'700		50'700		48'547.59	
312.50	Einkauf USP	26'000		35'000		42'655.81	
330.00	Abschreibungen	4'000		3'000		3'774.64	
352.00	Stromlieferung an Gemeinde Arth	150'000		150'000		134'949.70	
435.00	Stromverkauf		2'849'200		3'459'600		3'654'704.62
435.20	Erlös Netzkosten		4'255'200		4'051'700		4'200'830.60
435.25	Netzkostenminderung		0		0		0.00
435.30	Erlös Swissgrid		223'500		273'600		316'251.29
435.40	Erlös KEV		595'900		506'700		247'071.32
435.41	Erlös Gewässerschutz		49'700		50'700		49'107.79
435.50	Erlös Leistungsauftrag		348'000		355'000		343'177.01

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
400	INSTALLATION	238'400	235'500	222'600	230'000	200'691.55	224'287.40
410	Personalaufwand	171'800	500	170'500	0	146'121.35	4'813.65
301.00	Besoldungen Personal	152'700		150'900		113'706.15	
302.00	Verrechnung Besoldung	-11'000		-11'000		-11'000.00	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	11'700		11'900		8'516.05	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	11'800		11'100		6'145.20	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	4'100		5'100		3'452.70	
308.00	Unterakkordanten	0		0		22'801.25	
390.00	Anteil Besoldung	2'500		2'500		2'500.00	
436.00	Rückerstattungen		500		0		4'813.65
420	Übriger Installationsaufwand	29'600		21'100		19'087.49	
315.10	Magazin- und Garantiarbeiten	500		500		0.00	
315.20	Unterhalt EDV	2'200		2'200		1'576.15	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	4'000		4'000		3'422.37	
318.20	Sachversicherungen	400		400		376.10	
319.00	Übriger Aufwand	3'000		3'000		2'712.87	
331.00	Ordentl. Abschreibungen Fahrzeuge	8'500		0		0.00	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	11'000		11'000		11'000.00	
430	Materialaufwand	37'000		31'000		35'482.71	
311.10	Einkauf Werkzeug	2'000		1'000		992.09	
313.00	Wareneinkauf Installation	35'000		30'000		34'490.62	
440	Installationserlös		235'000		230'000		219'473.75
435.00	Erlös Dritter		170'000		160'000		184'201.85
435.10	Erlös Betrieb		65'000		70'000		35'271.90
500	LADEN	504'100	513'000	513'700	520'000	550'502.92	604'505.36
313.00	Materialeinkauf	383'000		385'000		451'164.98	
315.00	Unterhalt Laden	5'700		10'300		7'297.34	
318.20	Sachversicherungen	2'900		2'900		2'841.65	
318.30	Werbung	17'000		12'000		11'303.05	
318.40	Förderprogramm	20'000		28'000		10'395.90	
390.00	Interne Verrechnung/ Löhne von Verwaltung, Installation	61'500		61'500		53'500.00	
391.00	Interne Verrechnung/Miete	14'000		14'000		14'000.00	
435.00	Verkaufserlös		510'000		516'000		602'653.51
436.00	Werbebeteiligungen		3'000		4'000		1'851.85
600	IMMOBILIEN	170'100	272'600	147'100	272'600	101'251.62	273'028.32
312.00	Energie, Wasser, Heizung	51'000		81'000		13'880.02	
315.00	Unterhalt Liegenschaften allgemein	73'000		20'000		48'096.95	
315.10	Unterhalt Mietwohnungen	22'600		22'600		15'749.65	
318.20	Sachversicherungen	8'500		8'500		8'525.00	
390.00	Interne Verrechnung/ Löhne von Verwaltung	15'000		15'000		15'000.00	
427.00	Liegenschaftsertrag Mietwohnungen		128'600		128'600		128'580.00
427.10	Mietertrag Wasserwerk		17'000		17'000		17'000.00
427.20	Übriger Ertrag		16'000		16'000		16'448.32
491.00	Interne Verrechnung/Mieten Verwaltung, Betrieb, Laden, Installation		111'000		111'000		111'000.00

ELEKTRIZITÄTSWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	Total	1'116'000	1'116'000	1'160'000	1'160'000	839'480.88	839'480.88
860	Anlagen	1'010'000		1'080'000		710'195.62	
501.00	HS-Kabelnetz	295'000		350'000		118'435.50	
501.10	NS-Kabelnetz	285'000		250'000		274'473.02	
503.00	Trafostationen	330'000		400'000		203'757.26	
505.00	Öffentliche Beleuchtung	100'000		80'000		113'529.84	
	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	106'000		80'000		129'285.26	
506.00	Fahrzeuge	40'000		80'000		61'875.37	
506.20	Ausbau Rechenzentrum Sonnegg	0		0		67'409.89	
506.30	Telefonzentrale	20'000		0		0.00	
506.40	GIS	46'000		0		0.00	
870	Gebühren		250'000		250'000		416'894.00
610.00	Anschlussgebühren		250'000		250'000		416'894.00
999	Abschluss		866'000		910'000		422'586.88
690.00	Nettoinvestitionen		866'000		910'000		422'586.88

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2016 des Elektrizitätswerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag für das Jahr 2016 des Elektrizitätswerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, den Voranschlag für das Jahr 2016 des Elektrizitätswerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

GEMEINDEWERKE ARTH

Voranschlag 2016 des Wasserwerkes Arth

Zusammenfassung

- Das Wasserwerk rechnet mit einem Überschuss von Fr. 5'600.00.
- Die seit dem 1. Januar 1981 gültigen Wassertarife bleiben unverändert.
- Die Investitionssumme liegt bei Fr. 790'000.00. Für den Ausbau der Anlagen sind Fr. 750'000.00, und für das Geo-Informationssystem sind Fr. 40'000.00 vorgesehen.
- Die Nettoinvestitionen in der Höhe von Fr. 290'000.00 werden mit dem Überschuss und den Reserven aus früheren Jahren finanziert.

Leistungsauftrag zwischen den GWA und der Gemeinde Arth

Im Leistungsauftrag stellen die Wasserwerke der Gemeinde kostenlose Dienstleitungen im Wert von Fr. 84'300.00 zur Verfügung. Sie sind im Wasserzins enthalten und werden nicht separat ausgewiesen. Darin enthalten sind die Neuerstellung und der Unterhalt von Hydranten, die kostenlose Versorgung der öffentlichen Brunnen mit Trinkwasser und die Verrechnung/das Inkasso des Abwassers.

Details zur Laufenden Rechnung 2016

100 Personalaufwand

Im Wasserwerk ist die Einstellung eines zusätzlichen Rohrnetzmonteurs geplant.

110 Verwaltungsaufwand

Die meisten Konten beim Verwaltungsaufwand decken sich mit den Werten aus dem Vorjahr, sodass insgesamt keine grosse Veränderung stattfindet.

120 Betriebsaufwand

Der Betriebsaufwand für das Jahr 2016 wird entlastet. Einerseits entfällt die einmalige Kostenbeteiligung für die Wasserversorgung Rigi und andererseits fällt der Aufwand für die Positionen Reservoirs und Pumpwerke geringer aus. Da noch eine grössere Anzahl Wassermesser an Lager ist, reduziert sich auch dieser Posten.

130 Netunterhalt

Für eine weiterhin zuverlässige Wasserversorgung wird dem Netunterhalt grosse Beachtung geschenkt. Die Kosten hierfür liegen im Bereich des Vorjahres.

140 Ertrag

Die Wassertarife für das Jahr 2016 bleiben unverändert. Beim Ertrag ist der leicht steigende Wasserverbrauch innerhalb der Gemeinde berücksichtigt.

Details zur Investitionsrechnung 2016

Im Jahr 2016 sind Investitionen in der Höhe von Fr. 790'000.00 geplant. Der Ausbau erfolgt auf Grund der Versorgungspflicht bei Neuerschliessungen oder technischen notwendigen Ausbaumassnahmen, Verstärkungen und Sanierungen. Zusätzlich wird für die Aufnahme der Netzdaten, analog zum Elektrizitätswerk, eine neue Lösung benötigt. Diese Anschaffung belastet die Investitionsrechnung mit Fr. 40'000.00. Rund Fr. 500'000.00 der Investitionen können mittels Baukostenbeiträgen (Anschlussgebühren) gedeckt werden. Die Nettoinvestitionen betragen somit Fr. 290'000.00.

Folgende Projekte sind beim Ausbau des Leitungsnetzes vorgesehen:

- Gütschweg, Goldau
- Heulediweg, Oberarth
- Rischiweg, Oberarth
- Fischmattweg, Arth
- Breitgasse, Arth
- Vogelsang, Goldau

Arth, im Oktober 2015

GEMEINDEWERKE ARTH

VORANSCHLAG 2016

WASSERWERK ARTH

ÜBERSICHT WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
ERGEBNISSE FINANZIERUNG		SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Laufende Rechnung	Total Aufwand	955'400		934'600		834'920.55	
	Total Ertrag		961'000		945'500		1'016'511.64
	Aufwandüberschuss						
	Ertragsüberschuss	5'600		10'900		181'591.09	
Investitionsrechnung	Total Ausgaben	790'000		1'120'000		986'607.01	
	Total Einnahmen		500'000		500'000		713'665.76
	Nettoinvestitionen		290'000		620'000		272'941.25
Finanzierung	Nettoinvestitionen	290'000		620'000		272'941.25	
	Abschreibungen		67'000		71'000		60'440.25
	Aufwandüberschuss						
	Laufende Rechnung						
	Ertragsüberschuss						
	Laufende Rechnung		5'600		10'900		181'591.09
	Finanzierungsfehlbetrag		217'400		538'100		30'909.91
	Finanzierungsüberschuss						
Selbstfinanzierungsgrad		25%		13%		89%	

WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	LAUFENDE RECHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	Total	961'000	961'000	945'500	945'500	1'016'511.64	1'016'511.64
100	Personalaufwand	393'600	500	309'300	0	314'738.01	34'658.55
301.00	Besoldungen Personal	249'400		176'600		185'428.15	
303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/IV/EO/ALV/FAK	19'300		13'900		9'421.55	
304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	19'100		12'700		18'259.30	
305.00	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	6'800		5'900		3'683.45	
308.00	Verrechnung Löhne Verwaltung	97'000		97'000		97'000.00	
309.20	Weiterbildung	2'000		3'200		945.56	
436.00	Rückerstattungen		500		0		34'658.55
110	Verwaltungsaufwand	161'400		164'100		154'702.75	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	13'500		14'100		9'978.80	
311.20	Anschaffung EDV	12'800		9'500		13'571.75	
315.20	Unterhalt EDV	22'000		22'500		23'251.40	
316.00	Miete, Benützungskosten	17'000		17'000		17'000.00	
317.00	Spesenentschädigung	1'400		1'400		1'647.90	
318.10	Telefongebühren, Porti	13'000		13'000		12'487.30	
318.20	Sachversicherungen	9'500		10'500		10'492.25	
319.00	Übriger Sachaufwand	1'500		1'500		2'408.61	
319.20	Verbandsbeiträge	3'700		3'600		3'424.49	
331.00	Ord. Abschreibungen Anlagen	51'000		71'000		47'946.31	
331.10	Ord. Abschreibungen Fahrzeuge/Maschinen	16'000		0		12'493.94	
120	Betriebsaufwand	210'400		276'200		187'223.15	
311.00	Einkauf Werkzeuge	5'000		6'800		3'037.32	
311.20	Quellen und Ableitungen	1'000		1'000		1'017.82	
311.21	UV-Anlage Grisselen	4'500		4'000		26'579.58	
311.30	Reservoir	16'000		25'300		11'514.35	
311.40	Pumpwerke	95'000		105'500		69'824.35	
311.50	Automatik	5'000		7'000		3'017.22	
311.60	Wassermesser	40'000		51'600		36'618.24	
313.00	Materialeinkauf	5'000		5'000		7'940.44	
315.10	Unterhalt Magazin/Werkstatt	5'000		4'100		162.28	
315.30	Unterhalt Fahrzeuge	5'900		4'900		3'912.54	
318.00	Wassermessungen, Untersuchungen	15'000		18'000		14'915.50	
318.10	Pläne, Zeichnerarbeiten, CAD	12'000		12'000		7'652.31	
365.00	Beiträge an Strassengenossenschaften	1'000		1'000		1'031.20	
365.10	Kostenbeteiligung Wasserversorgung Rigi	0		30'000		0.00	
130	Netzunterhalt	190'000		185'000		178'256.64	
315.00	Unterhalt Leitungsnetz	180'000		175'000		158'799.70	
315.40	Unterhalt Hydranten	10'000		10'000		19'456.94	
140	Ertrag		960'500		945'500		981'853.09
410.00	Wasserzins		905'000		890'000		902'925.89
420.00	Bankkontokorrentzinsen		500		500		150.90
435.00	Betriebserlös		25'000		25'000		24'147.30
435.10	Übriger Ertrag		30'000		30'000		54'629.00
999	Abschluss	5'600		10'900		181'591.09	
912.00	Ertrags-/Ausgabenüberschuss	5'600		10'900		181'591.09	

WASSERWERK ARTH		VORANSCHLAG 2016		VORANSCHLAG 2015		RECHNUNG 2014	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	Total	790'000	790'000	1'120'000	1'120'000	986'607.01	986'607.01
701	Anlagen	750'000		1'120'000		927'113.07	
501.00	Leitungsnetz	600'000		400'000		743'850.37	
502.00	Pumpwerke	15'000		650'000		178'934.21	
503.00	Reservoir/Quellen	15'000		20'000		0.00	
504.00	Automatik	110'000		40'000		0.00	
505.00	Neuerstellung Hydranten	10'000		10'000		4'328.49	
	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	40'000		0		59'493.94	
510.00	Fahrzeuge	0		0		59'493.94	
520.00	GIS	40'000		0		0.00	
710	Gebühren/Beiträge		500'000		500'000		713'665.76
610.00	Wasseranschlussgebühren		500'000		500'000		713'665.76
999	Abschluss		290'000		620'000		272'941.25
690.00	Nettoinvestitionen		290'000		620'000		272'941.25

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Voranschlag für das Jahr 2016 des Wasserwerkes Arth

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Voranschlag für das Jahr 2016 des Wasserwerkes Arth auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, den Voranschlag für das Jahr 2016 des Wasserwerkes Arth zu genehmigen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Traktandum 8

Abrechnung des Investitionsbeitrages von Fr. 4'350'000.00 an den Bau des Alterszentrums Chriesigarte

A. Bericht

Die Stimmbürger der Gemeinde Arth haben an der Urnenabstimmung vom 17. Juni 2012 dem Investitionsbeitrages von Fr. 4'350'000.00 an den Bau des Alterszentrum Chriesigarte mit 2'424 Ja-Stimmen zu 601 Nein-Stimmen zugestimmt.

Der Baubeitrag von Fr. 4'350'000.00 ist im Finanzplan 2013 – 2015 enthalten. Das für die Finanzierung notwendige Kapital wurde unter Berücksichtigung des Investitionsprogramms der Gemeinde Arth zu den bestmöglichen Konditionen auf dem Darlehensweg beschafft. Abschreibung und Verzinsung erfolgen nach den Bestimmungen des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden vom 27.01.1994 (SRSZ 153.100)

Die Auszahlungen des Baubeitrages erfolgten gemäss Vereinbarung wie folgt:

Betrag	Jahr
Fr. 1'350'000.00	2013
Fr. 3'000'000.00	2014
Fr. 4'350'000.00	TOTAL

Gemäss § 33 Abs. 3 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Bezirke und Gemeinden FHG vom 27. Januar 1994 ist ein Verpflichtungskredit nach Abschluss des Vorhabens abzurechnen. Die Abrechnung des Verpflichtungskredites untersteht dem gleichen Prüfungs- und Genehmigungsverfahren wie die Rechnung.

B. Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Abrechnung zum Investitionsbeitrag an den Bau des Alterszentrums Chriesigarte, zu genehmigen.

C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Abrechnung des Investitionsbeitrages von Fr. 4'350'000.00 an den Bau des Alterszentrums Chriesigarte geprüft.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung, die Abrechnung des Investitionsbeitrages zu genehmigen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Konzessionsvertrag für die Wasserversorgung Rigi, Gemeindegebiet Arth

A. Bericht

Ausgangslage

Das gemeindeeigene Wasserwerk Arth versorgt den grössten Teil der Dorfschaften Arth, Oberarth und Goldau mit Brauch- und Trinkwasser, nicht aber das Gemeindegebiet auf der Rigi.

In Protokollen aus früheren Jahren ist nachzulesen, dass sich der Gemeinderat und der Regierungsrat bereits vor langer Zeit mit der Zuständigkeit für die Wasserversorgung auf der Rigi befasst haben. Mit dem vorliegenden Konzessionsvertrag zwischen der Gemeinde Arth und der Unterallmeind Korporation Arth (UAK) soll die seit langem bestehende Lücke geschlossen und die Wasserversorgung für das Rigigebiet (Rigi Klösterli, Rigi First, Rigi Staffel und Rigi Kulm) sichergestellt werden.

Wasserversorgung Rigi

Die UAK betreibt auf der Rigi seit Jahren eine grössere Wasserversorgung. Eine Konzession dazu hat nie bestanden. Bis im Dezember 2014 versorgte die Rigi Kulm Hotel AG ihr Hotel und umliegende Liegenschaften ab ihrer eigenen Quelle mit Trinkwasser.

Die Versorgung mit genügend Trinkwasser war in der Vergangenheit nicht vollständig gesichert. So musste die Rigi Kulm Hotel AG in den Wintermonaten mehrmals Wassertransporte durch die Rigi Bahnen AG ausführen lassen. Eine Neukonzeption für die Trinkwasserversorgung war dringend notwendig.

Die UAK, die Rigi Bahnen AG und die Gemeinde Arth haben sich entschlossen, die von der UAK betriebene Wasserversorgung auf der Rigi auszubauen. Das Projekt, welches zu einem grossen Teil realisiert ist, beinhaltet ab der Quelle Riedboden, Höhe 1397 m.ü.M., eine neue Pumpleitung bis auf die Höhe Kessiboden, 1730 m.ü.M. Im Gebiet Kessiboden wurden ein Reservoir mit zwei Wasserkammern und ein Technikraum gebaut. Ab Kessiboden werden seit Dezember 2014 die Wasserbezüger Restaurant Kessiboden, Restaurant Rigi Pic, Rigi Kulm Hotel, Station Rigi Kulm, Swisscom und die umliegenden Ferienhäuser mit Trinkwasser beliefert. Die gesamten Leitungen und Installationen wurden durch die UAK erstellt. Die Bruttoinvestitionen betragen Fr. 577'000.00. Die Gemeindeversammlung Arth hat für den Ausbau der Wasserversorgung Rigi im Budget 2015 einen einmaligen Beitrag von Fr. 130'000.00 an die UAK bewilligt.

Mit einem Weiterausbau kann in Zukunft auch das Gebiet Rigi Staffel ab dem Reservoir Kessiboden versorgt werden. Auch besteht im Notfall die Möglichkeit für einen Wasserverbund mit der Wasserversorgung der Korporation Weggis. Damit wird die Sicherstellung der gesamten Trinkwasserversorgung auf der Rigi massgebend verbessert.

Konzessionsvertrag

Nachdem die Wasserversorgung der UAK ausgebaut ist und die Gemeinde Arth einen finanziellen Beitrag zugesichert hat, muss mit einem Konzessionsvertrag eine klare Regelung zwischen der Gemeinde Arth und der UAK als Wasserversorgerin getroffen werden.

Der Konzessionsvertrag hat zum Zweck, die Versorgung mit Wasser für das Gemeindegebiet Arth auf der Rigi (Rigi Klösterli, Rigi First, Rigi Staffel und Rigi Kulm) langfristig sicherzustellen.

- Mit der Konzession überträgt die Gemeinde der UAK während der Dauer des Vertrages das alleinige Recht, das Konzessionsgebiet gewerbsmässig mit Wasser zu versorgen. Die UAK verpflichtet sich, Wasser in genügender Menge und Qualität zu liefern soweit dies möglich ist. Sie ist auch verpflichtet, ihre Anlagen und Einrichtungen dauernd in betriebssicherem Zustand zu halten.

-
- Bestehende private Wasserversorgungen inkl. dazugehörige Anlagen und Leitungen sowie geltende Lieferverträge bleiben gewährleistet.
 - Die Bereitstellung von Wasser zur Bekämpfung von Bränden ist im Konzessionsvertrag vereinbart. Die Kosten für die Sicherstellung der Löschwasserversorgung inkl. der Investitionen übernimmt vollumfänglich die Gemeinde Arth.
 - Die UAK ist berechtigt, von den Wasserbezügern Erschliessungsbeiträge, Anschlussgebühren und Wasserzins zu erheben.
 - Die Beiträge und Gebühren sind nach folgenden Kriterien festzulegen: Deckung der eigenen, laufenden Betriebskosten, Amortisation und Verzinsung der Investitionen, Bildung von angemessenen Reserven für den Schutz der Wasserbezugsstellen und für Investitionen zwecks Gewährleistung einer ausreichenden Selbstfinanzierung und Erzielung eines branchenüblichen wirtschaftlichen Gewinns.
 - Die Gemeinde verzichtet auf eine Konzessionsgebühr.
 - Bauarbeiten unterliegen den Vorschriften der Baugesetzgebung. Die UAK holt die Bewilligung zur Benützung von Grundeigentum selbständig ein.
 - Die Konzession für die Wasserversorgung Rigi beginnt rückwirkend am 1. Januar 2016 (sofern das Stimmvolk dem Vertrag im Februar 2016 zustimmt) und dauert 25 Jahre (bis 31. Dezember 2040). Sie erneuert sich stillschweigend um fünf Jahre, wenn sie nicht zwei Jahre vor ihrem Ablauf schriftlich von einer der Parteien gekündigt wird.

Das Amt für Raumentwicklung, Schwyz, hat mit Schreiben vom 19. Dezember 2014 seine Stellungnahme zur Vorprüfung des Konzessionsvertrages abgegeben. Darin wird vorgebracht, dass der Konzessionsvertrag vorgängig dem Preisüberwacher zur Stellungnahme zuzustellen ist.

Die Preisüberwachung hat zu jenen Punkten im Konzessionsvertrag Stellung genommen, die direkt die Gebührenzahler betreffen. Die Empfehlungen sind im vorliegenden Konzessionsvertrag berücksichtigt. Im Mai 2015 hat die Preisüberwachung gegenüber der Gemeinde Arth bestätigt, dass mit den vorgenommenen Anpassungen für sie der Konzessionsvertrag in Ordnung und die Gebührenfestlegung nicht missbräuchlich ist.

Der Konzessionsvertrag zwischen der Gemeinde Arth und der Unterallmeind Korporation Arth sowie das Versorgungsgebiet der UAK sind im Anhang abgedruckt.

Empfehlung des Gemeinderates

Mit dem vorliegenden Konzessionsvertrag zwischen der Gemeinde Arth und der UAK wird eine seit langem bestehende Lücke rund um die Wasserversorgung für das Gemeindegebiet Arth auf der Rigi geschlossen. Die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung auf der Rigi ist auf lange Sicht gewährleistet.

B. ANTRAG

1. Im Sinne der Vorlage sei dem Konzessionsvertrag zwischen der Gemeinde Arth und der Unterallmeind Korporation Arth (UAK) betreffend die Wasserversorgung im Gebiet «Rigi», Gemeinde Arth, zuzustimmen.
2. Der Gemeinderat sei mit dem Vollzug zu beauftragen.

C. Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über den Konzessionsvertrag für die Wasserversorgung Rigi, Gemeindegebiet Arth zwischen der Gemeinde Arth und der Unterallmeind Kooperation Arth (UAK).

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Konzessionsvertrag für die Wasserversorgung Rigi, Gemeindegebiet Arth zwischen der Gemeinde Arth und der Unterallmeind Kooperation Arth (UAK) auf formelle, rechtliche und materielle Richtigkeit geprüft.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung zuhanden des Souveräns dem Konzessionsvertrag zuzustimmen.

Arth, 27. Oktober 2015

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Marc Jütz, Präsident
Urban Baumann
Roland Betschart-Blum
Peter Krattenmacher
Franz Schuler-Mettler

Anhang

Konzessionsvertrag für die Wasserversorgung Rigi, Gemeindegebiet Arth

zwischen der **Gemeinde Arth** als **Konzedentin**
nachstehend «Gemeinde» genannt

und der **Unterallmeind Korporation Arth** als **Konzessionärin**
nachstehend «UAK» genannt

betreffend Wasserversorgung im Gebiet «Rigi» der Gemeinde Arth.

Die Parteien schliessen, gestützt auf § 38 Abs. 4 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG), nachfolgenden Konzessionsvertrag ab:

Präambel

Der Abschluss des Konzessionsvertrags dient dem Zweck, die Versorgung eines Teils des Rigigebietes der Gemeinde Arth mit Wasser langfristig sicherzustellen.

Gemeinde und UAK setzen sich für eine Versorgung von Bevölkerung und Wirtschaft in der Region ein.

A) Gegenstand und Inhalt der Konzession

Art. 1

Gegenstand

1. Die Gemeinde erteilt der UAK während der Dauer dieses Vertrages das alleinige Recht, das Konzessionsgebiet gewerbsmässig mit Wasser zu versorgen.
2. Bestehende private Wasserversorgungen inkl. dazugehörige Anlagen und Leitungen sowie geltende Lieferverträge bleiben gewährleistet.
3. Die UAK ist berechtigt, für die Erfüllung der vertraglichen Aufgaben ganz oder teilweise Dritte zu beauftragen. Die Rechte der Gemeinde und die Pflichten der UAK dürfen dadurch nicht geschmälert werden. Betreffen derartige Massnahmen ganze Geschäftsbereiche, ist die Zustimmung der Gemeinde erforderlich. Diese kann nur verweigert werden, wenn die Rechte der Gemeinde geschmälert würden.
4. Die Aufstellung von Vorschriften, technischen Bedingungen und Richtlinien für den Bau und Unterhalt von Verteilanlagen und der daran angeschlossenen Hausinstallationen ist Sache der UAK. Diese hat sich dabei dem Stand der Technik anzupassen und, über die gesetzlichen Vorschriften hinaus, insbesondere die Leitsätze des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfachs (SVGW) oder andere allgemein anerkannte Grundsätze zu beachten.

Art. 2

Konzessionsgebiet

Das Konzessionsgebiet umfasst das Gebiet Rigi Klösterli, Rigi First, Rigi Staffel und Rigi Kulm auf Schwyzer Kantonsgebiet gemäss Versorgungsplan (siehe Anhang).

Art. 3

Rechnungsführung

1. Die UAK führt für die Wasserversorgung auf der Rigi als Fondsrechnung in einer separaten Abrechnung ausserhalb des Geschäftsberichts.
2. Die Investitionen werden brutto aktiviert.
3. Alle Anschlussgebühren und Finanzierungsbeiträge werden passiviert und nur zur Deckung von Abschreibungen aufgelöst, welche nicht durch die jährlich wiederkehrenden Gebühren gedeckt sind.

Art. 4

Lieferpflicht

1. Die UAK verpflichtet sich, Wasser in genügender Menge und einer Qualität zu liefern, wie sie den in der Schweiz anerkannten Normen entspricht. Die UAK legt die Anschluss- und Lieferbedingungen in entsprechenden Reglementen fest.
2. Die UAK ist innerhalb der Bauzone zur Wasserabgabe verpflichtet.
Ausserhalb der Bauzone sowie in den im Zonenplan bezeichneten Gebieten mit privater Groberschliessungspflicht besteht diese Verpflichtung nur gegen volle Übernahme der Anschlusskosten durch den Bezüger.
Bei einem späteren Anschluss von weiteren Bezügern hat die UAK eine anteilmässige Rückvergütung zu leisten.
3. Die UAK gewährleistet, unter Beachtung des Erschliessungsrechts (z.B. Erschliessungsplan) der Gemeinde, die notwendige Groberschliessung des Baugebiets.
4. Die UAK verpflichtet sich zur ununterbrochenen Lieferung von Wasser an ihre Kunden, solange ihr dies nicht durch höhere Gewalt, Betriebsstörungen, Anschluss- und Reparaturarbeiten oder aufgrund behördlicher Verfügungen ganz oder teilweise verunmöglicht wird. Bei Lieferunterbrüchen besteht keine Entschädigungspflicht in irgendeiner Form seitens der UAK.
Voraussehbare Lieferungsunterbrüche sind den Bezügern möglichst frühzeitig in geeigneter Form zur Kenntnis zu bringen.
5. Die UAK erstellt ein Handbuch Trinkwasserversorgung in Notlagen, so wie es durch die eidgenössische Verordnung über die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung in Notlagen (VTN) gefordert ist. Die Originalfassung ist im Archiv der UAK abgelegt. Eine aktuelle Kopie bekommt die Gemeinde.
6. Solange die Kunden und zukünftigen Bezüger ihre Verpflichtungen gegenüber der UAK erfüllen, darf diese die Abgabe von Wasser nicht verweigern.
7. Ist die UAK nicht in der Lage, Wasser zu liefern, informiert sie rechtzeitig die Gemeinde. Diese unterstützt die UAK bei der Durchsetzung allfälliger Massnahmen zur Einschränkung des Wasserkonsums.

Art. 5

Bereitstellung von Wasser zur Bekämpfung von Bränden

1. Die Gemeinde überträgt der UAK die Verpflichtung zur Sicherstellung der Löschwasserversorgung gemäss § 21 Abs. 1 des kantonalen Feuerschutzgesetzes (FSG, SRSZ 530.110). Die Gemeinde trifft die erforderlichen Anordnungen und Vereinbarungen in Absprache mit der UAK.
2. Die UAK und der Gemeinderat bezeichnen gemeinsam die Gebiete, in denen ein Anschluss an die zentrale Verteilanlage und die Erstellung einer eigenen Hydrantenanlage unverhältnismässig ist. Bauliche Massnahmen für ortsfeste Löschwasserreserven oder andere zweckdienliche Wasserbezugsorte an stehenden oder fliessenden Gewässern obliegen der Gemeinde (FSG § 21 Abs. 2).
3. Betreffend den Feuerweiher am Aabach auf Rigi Klösterli haben die UAK und die Gemeinde Arth am 13. November 2013 eine Vereinbarung abgeschlossen. Diese behält weiterhin ihre Gültigkeit.
4. Die für die Sicherstellung der Löschwasserversorgung nötigen Anlagen und Einrichtungen (Wasserreservoirs, Auslösestation, Hydranten) werden von der UAK gemäss den Erfordernissen für eine einwandfreie Aufgabenerfüllung auf Kosten der Gemeinde unterhalten.
Ersatz, Sanierung und technische Anpassungen werden mit der Gemeinde abgesprochen.
5. Die Kosten für die Sicherstellung der Löschwasserversorgung inkl. der Investitionen übernimmt vollumfänglich die Gemeinde.
6. Die Gemeinde ist verpflichtet, die UAK umgehend zu orientieren, wenn besondere Auflagen an Bauherrschaften gemacht werden, welche für die Wasserversorgung von Bedeutung sind (Sprinkleranlagen, Feuerlöschstationen und dergleichen).
7. Der Standort für neue Hydranten wird vom Gemeinderat nach Rücksprache mit der UAK festgelegt.

-
8. Der Wasserbezug über die an das Verteilnetz angeschlossenen Hydranten ist mit der UAK zu koordinieren. Bei einem Brand- oder Ernstfalleinsatz der Feuerwehr ist die UAK so rasch wie möglich zu informieren. In allen anderen Fällen ist eine Bewilligung der UAK einzuholen.
 9. Die UAK stellt der Gemeinde das Wasser aus ihrem Leitungsnetz für die Brandbekämpfung und für Feuerwehrübungen kostenlos zur Verfügung. Alle Beteiligten sind gehalten, mit den vorhandenen Wasserreserven sorgsam umzugehen. Die UAK behält sich vor, das der Gemeinde zu vorgenannten Zwecken kostenlos zu liefernde Wasser dauernd oder stichprobenweise zu messen.
 10. Die Organe der Feuerwehr haben jederzeit das Recht, den Wasservorrat in den Reservoirs sowie das richtige Funktionieren der Hydranten zu überprüfen.

Art. 6

Bauarbeiten und Enteignungsrecht

1. Bauarbeiten unterliegen den Vorschriften der Baugesetzgebung. Die UAK holt die Bewilligung zur Benützung von Grundeigentum selbständig ein.
2. Die Gemeinde ist der UAK auf deren Ansuchen beim Erwerb von Durchleitungsrechten auf privatem Grund und Boden behilflich.
3. Die Gemeinde ist verpflichtet, das Enteignungsrecht für Versorgungsanlagen der UAK gemäss § 32 Abs. 2 PBG auszuüben. Die Enteignung erfolgt in diesem Fall zu Gunsten und auf Kosten der UAK.
4. Die Gemeinde nimmt bei der Erarbeitung von Richt-, Quartiergestaltungs- und Bebauungsplänen mit der UAK Rücksprache, um die Versorgungsbelange frühzeitig einzubeziehen und die notwendigen Anlagestandorte zu sichern.

Art. 7

Planwerk

Der Verlauf der Werkleitungen ist in geeigneten und der Gemeinde zugänglichen Plänen festzuhalten.

Art. 8

Betriebssicherheit

1. Die UAK ist verpflichtet, ihre Anlagen und Einrichtungen dauernd in betriebssicherem Zustand zu halten.
2. Den von der Gemeinde bezeichneten Kontrollorganen ist auf Voranmeldung hin Zutritt zu den Versorgungsanlagen zu gewähren.

Art. 9

Gemeindebeitrag

1. Wünscht die Gemeinde die Erschliessung eines neuen Gebiets, dessen Versorgung trotz der Beiträge Dritter nachweislich nicht wirtschaftlich gestaltet werden kann, verständigen sich die Gemeinde und die UAK über die Finanzierung.
2. Die Kosten, welche der Gemeinde aus den Verpflichtungen in Art. 5 dieses Vertrages für die Bereitstellung von Wasser zur Bekämpfung von Bränden angelastet werden, gehen zulasten der Feuerwehr (Spezialfinanzierung).
Vorbehalten bleiben Beiträge der Gemeinde für ausserordentliche neue Investitionen im Bereich von Reservoir und Leitungen zur Sicherstellung der Löschwasserversorgung. Die Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden (FHG-BG) sind einzuhalten.

Art. 10

Konzessionsgebühren

Die Gemeinde verzichtet auf eine Konzessionsgebühr.

B) Verhältnis zwischen den Wasserbezügern und der UAK

Art. 11

Beiträge und Gebühren

1. Die UAK ist berechtigt, folgende Beiträge und Gebühren zu erheben:
 - a) Erschliessungsbeiträge
Beiträge für die Erweiterung des Hauptleitungsnetzes
 - b) Anschlussgebühren
Gebühren für den Anschluss von Bauten und Anlagen
 - c) Wasserzins
Gebühren für den Wasserbezug
2. Erschliessungsbeiträge können von Grundeigentümern erhoben werden, wenn ein Anschluss die Verlängerung oder die Verlegung der Hauptleitung erfordert oder wenn eine Hauptleitung vorsorglicher Weise verlängert oder verlegt wird und dadurch einzelnen Grundeigentümern ein wirtschaftlicher Sondervorteil erwächst.
3. Die Anschlussgebühren sind von jenen zu erheben, die an das Netz der UAK angeschlossen werden.
4. Die Wasserbezüger entrichten jährlich Gebühren für den Bezug von Trink- und Brauchwasser. Die Gebühren bestehen aus einer Grundgebühr und einer vom Verbrauch abhängigen Gebühr. Die verbrauchsabhängige Gebühr wird anhand für diese Zwecke geeigneten und geeichten Messwerke erhoben. Auf Verlangen hat die UAK die Messwerte der Gemeinde zur Verfügung zu stellen.

Art. 12

Bemessungsgrundsätze

1. Die Erschliessungsbeiträge werden nach Massgabe des wirtschaftlichen Sondervorteils festgelegt und vertraglich geregelt. Kommt keine Einigung zustande, legt die UAK den Beitrag mittels Verfügung fest. Gegen diese kann Beschwerde beim Gemeinderat erhoben werden.
2. Die für Anschlüsse notwendigen Investitionen sind zur Gewährleistung der Wirtschaftlichkeit über die Anschlussgebühren abzugelten. Diese sind von der UAK in einem Reglement verursachergerecht festzulegen.
Die Anschlussgebühr besteht aus einem Netzkostenbeitrag und einem Baukostenbeitrag. Die Netzkostenbeiträge haben die summarisch anschlussbedingte Verstärkung des vorgelagerten Netzes zu ermöglichen, die Baukostenbeiträge sind kostenorientiert zu gestalten.
3. Die Grundgebühr und die verbrauchsabhängige Gebühr haben der UAK eine gesunde finanzielle Grundlage für den Ausbau und die Erneuerung der Anlagen und die Erfüllung der übernommenen Aufgaben sicherzustellen. Sie sind von der UAK in einem Reglement verursacher- und kostengerecht für das Konzessionsgebiet festzulegen.
4. Für die Anschlussgebühren und die Wasserzinsen sind die beim Abschluss dieses Vertrages gültigen Tarife massgebend. Die UAK ist jedoch berechtigt, Änderungen in den Tarifen vorzunehmen. Jegliche Änderungen sind dem Gemeinderat Arth zur Genehmigung zu unterbreiten.

Art. 13

Abgabegrundsätze

Die Beiträge und Gebühren sind nach folgenden Kriterien festzulegen:

- a) Deckung der eigenen, laufenden Betriebskosten
- b) Amortisation und Verzinsung der Investitionen
- c) Bildung von angemessenen Reserven für den Schutz der Wasserbezugsstellen und für Investitionen zwecks Gewährleistung einer ausreichenden Selbstfinanzierung
- d) Erzielung eines branchenüblichen wirtschaftlichen Gewinns

Art. 14

Abonnementsverhältnis und Zutrittsrecht

1. Das Abonnementsverhältnis zwischen der UAK und den Bezüglern ist in einem Reglement zu regeln und vom Gemeinderat Arth genehmigen zu lassen.
2. Das Verhältnis zwischen UAK und den Bezüglern untersteht dem öffentlichen Recht. Streitigkeiten werden auf dem Wege der Verwaltungsrechtspflege entschieden, sofern nicht die Zivilgerichtsbarkeit gegeben ist.
3. Die Abonnenten sind verpflichtet, der UAK zur Kontrolle und Reparatur der Leitungsanlagen inkl. Hausinstallation das Zutrittsrecht zu ihren Grundstücken und Gebäuden zu gewähren.

C) Beginn und Ende der Konzession

Art. 15

Konzessionsdauer

1. Die Konzession für die Wasserversorgung auf der Rigi beginnt am 1. Januar 2016 und dauert 25 Jahre (bis 31. Dezember 2040).
2. Wird der vorliegende Vertrag von einer der Parteien nicht zwei Jahre vor seinem Ablauf schriftlich gekündigt, so gilt er für die Dauer von weiteren 5 Jahren als erneuert. Dies gilt solange, bis eine Kündigung erfolgt.

Art. 16

Kündigung

Erfolgt eine Kündigung und kann während der Kündigungsfrist kein neuer Vertrag abgeschlossen werden, übernimmt die Gemeinde die Werke innert zwei Jahren nach Ablauf der Kündigungsfrist zu folgenden Bedingungen:

- a) Die Übernahme erfolgt mit gleichen Rechten und Pflichten durch Abtretung der Aktiven und Passiven der UAK per Ende des letzten Vertragsjahres.
- b) Die Entschädigung für die Abtretung wird getilgt durch die Übernahme des Fremdkapitals und die Zurückzahlung des von der Korporation eingebrachten Kapitals inklusive einer angemessenen Verzinsung. Von der Verzinsung in Abzug gebracht werden Gewinnausschüttungen und Vergünstigungen (wie z.B. vergünstigter Wasserbezug) während der Konzessionsdauer.
- c) Die UAK hat während der Konzessionsdauer die notwendigen Abschreibungen pro Jahr auf den Aktiven vorzunehmen. Diese erfolgen linear über die Nutzungsdauer. Für die Abschreibungen gilt eine gemischte Abschreibungsdauer von 30 Jahren (Leitungen 50 Jahre, Pumpen 20 Jahre, Steuerung 10 Jahre).

D) Schlussbestimmungen

Art. 17

Streitigkeiten zwischen Gemeinde und UAK

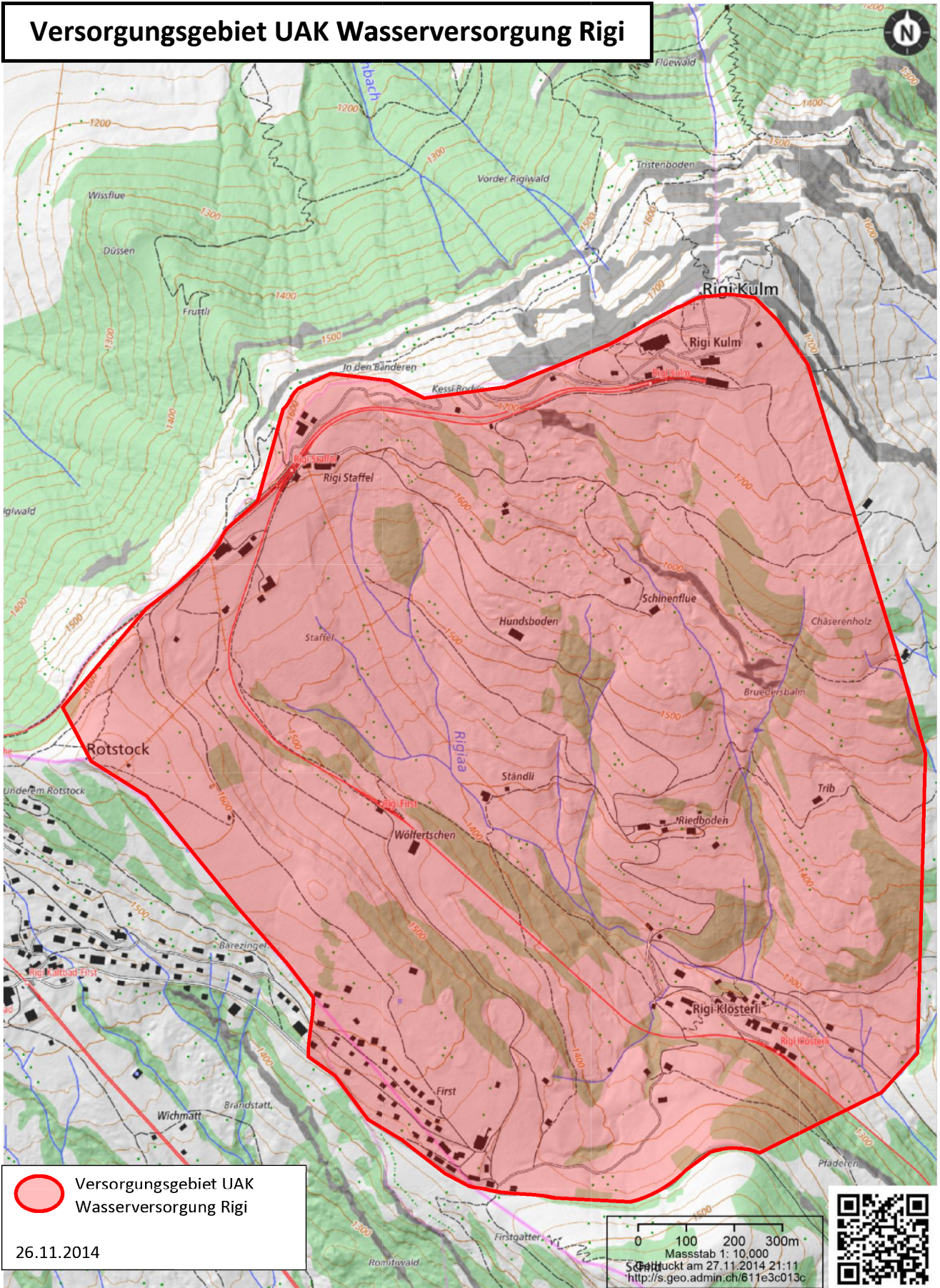
Streitigkeiten zwischen Gemeinde und UAK beurteilt das Verwaltungsgericht des Kantons Schwyz im Klageverfahren.


Art. 18

Inkrafttreten

1. Dieser Konzessionsvertrag tritt, nach der Zustimmung der UAK und Annahme durch die Stimmberechtigten, mit der Genehmigung durch den Regierungsrat des Kantons Schwyz in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt geht dieser Konzessionsvertrag allen anderen Vereinbarungen vor.
2. Die UAK ist verpflichtet, ihre Reglemente bis zum Inkrafttreten dieses Konzessionsvertrages anzupassen.

Versorgungsgebiet UAK Wasserversorgung Rigi




 Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederaziun Svizra
 Confederaziun svizra
 In collaboration with the cantons

www.geo.admin.ch ist ein Portal zur Einsicht von geolokalisierten Informationen, Daten und Diensten, die von öffentlichen Einrichtungen zur Verfügung gestellt werden.
 Haftung: Obwohl die Bundesbehörden mit aller Sorgfalt auf die Richtigkeit der veröffentlichten Informationen achten, kann hinsichtlich der inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit dieser Informationen keine Gewährleistung übernommen werden. Copyright, Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft, 2007. <http://www.disclaimer.admin.ch>